# EL LITORAL

Año LVI — No. 18.233 · 14 páginas · Precio: $ 1.50 · SANTA FE, VIERNES 17 DE MAYO DE 1974 · Dirección y Administración San Martín 2651/59 — Tel. 20101


# Perón asistió al acto del Día de la Armada

## El Almte. Massera exhortó al esfuerzo común para, en unidad nacional y paz, lograr el progreso del país

BAHIA BLANCA, 17 (Télam). — El presidente, teniente general Juan Domingo Perón asistió en la base naval de Puerto Belgrano, a los actos centrales del "Día de la Armada".

El primer magistrado hizo su ingreso en la base minutos después de las 11, saludado por una gran cantidad de público que colmaba las instalaciones.

En el estrado oficial preparado para la ceremonia, acompañaban a Perón, la vicepresidenta María Estela Martínez de Perón, los ministros del Poder Ejecutivo nacional los tres comandantes de las fuerzas armadas, las máximas autoridades del Congreso Nacional y otros funcionarios civiles y eclesiásticos.

De inmediato se inició la ceremonia izándose el pabellón nacional y la bandera conmemorativa del combate de Los Pozos. Baterías de honor disparaban, simultáneamente, salvas de 21 cañonazos.

A continuación, y tras los vivas a la patria dados por los efectivos formados en el estadio, se entonó el Himno Nacional.

Luego el comandante general de la Armada, almirante Emilio Eduardo Massera, pronunció un discurso, en el que historió la trayectoria de la Marina de Guerra y resaltó el significado de sus realizaciones y de la fecha. El almirante Massera destacó, asimismo, la participación de la fuerza en el proceso de desarrollo en que está embarcado el país y su integración al proyecto de modelo nacional argentino.

**Vino de honor**

Concluido el desfile, el presidente Perón y su comitiva se dirigieron al hotel Puerto Belgrano. Allí participaron de un vino de honor, ofrecido por el almirante Massera, al que concurrieron invitados especiales, almirantes, capitanes de navío y de fragata.

El presidente Perón había arribado primeramente a la base aeronaval Comandante Espora a las 10.15 a bordo del avión presidencial "Patagonia". Lo acompañaban la vicepresidenta María Estela Martínez de Perón; el ministro de Bienestar Social, José López Rega, y altos funcionarios del gobierno nacional.

Allí fue recibido por el comandante general de la Armada, almirante Emilio Eduardo Massera, y otras autoridades navales, con quienes pasó revista a los efectivos formados en el lugar.

BASE NAVAL DE PUERTO BELGRANO, 17 (Télam). — El comandante general de la Armada, almirante Emilio Massera, formuló hoy aquí votos para que "todos pongamos lo mejor de nuestro corazón y nuestro esfuerzo, lo mejor de nuestras vidas para que este paño azul y blanco, esta nuestra enseña, presida las jornadas felices de un pueblo, que en unidad nacional, se encamina hacia su futuro de grandeza".

En su discurso pronunciado con motivo del "Día de la Armada", Massera reseñó el quehacer del arma.

Los conceptos fundamentales fueron éstos:

—**Fronteras marítimas:** "Hoy, como ayer, nuestra Armada continúa alerta y vigilante en defensa de sus fronteras marítimas, celosa en el resguardo de la libertad y de la seguridad nacional a ella confiada. Sensible a todas las realidades históricas, económicas, sociales y culturales de nuestro pueblo, mantiene firme su espíritu argentino para frenar sin dilaciones de todo intento que pretenda coartar a la patria sus derechos naturales en el mar, desde el Plata hasta los hielos antárquicos".

—**Argentina potencia:** "Debemos comprometer esfuerzos crecientes a fin de lograr la Argentina potencia Marítima, incluida en el símbolo de Argentina potencia a que todos aspiramos.

—**Antártida Argentina:** "La armada tuvo la responsabilidad permanente y el honor de afirmar con su presencia ininterrumpida, la soberanía argentina en dicha región".

—**Aviación naval:** "A partir de 1942, la Armada pudo intensificar su accionar en el continente Austral, con la acción de nuestra aviación naval. En 1947 el almirante Portillo cruzaba por primera vez el círculo polar antártico en vuelo sin etapas desde el continente y en 1952, con dos hidroaviones "Catalina", se realizó el primer acuatizaje argentino en la isla Decepción".

—**Almirante Quijada:** "En 1962, el almirante Quijada, al comando de nuestros viejos "Douglas", alistados con avanzada tecnología propia aterrizaba por primera vez en el Polo Sur, luego de un esforzado vuelo cumplido con precisión y pericia, y llevaba hasta allí los colores de la patria".

—**Proyecto nacional:** "La Armada interpreta que en el proyecto nacional modelo de la nación futura, no puede estar ausente este concepto de país estructurado, integral, que habrá de asegurar, para todos los argentinos, el logro de las metas de riqueza y potencialidad necesarias para enfrentar con éxito los riesgos de un mundo acuciado por el agotamiento de

(Pasa a pág. 2da., col. 7a.)

## Salutación del jefe del Estado

BUENOS AIRES, 17 (Télam). — El presidente, teniente general Juan Domingo Perón envió un mensaje de salutación con motivo del "Día de la Armada", al comandante general de la fuerza, almirante Emilio Eduardo Massera.

"En el 'Día de la Armada' —dice su texto— feliz celebración del combate naval de Montevideo, hago llegar a los cuadros de oficiales, suboficiales, tropa y personal civil mis más cordiales saludos".

# Búsqueda de solución al caso salteño

SALTA, 17 (Télam). — Después de su primera entrevista con el gobernador Ragone, el subsecretario del Interior, Arturo del Río, delegado para mediar en el problema salteño, declaró anoche que su viaje es de carácter solamente "informativo, conforme con lo dispuesto por el ministro Llambí.

"Con esta reunión iniciaré una serie de contactos con todos los sectores del gobierno, partido Peronista y CGT", adelantó, para aclarar que aún no está en condiciones de abrir juicio sobre la situación y que permanecerá en la provincia durante tres o cuatro días.

Del Río viajó desde Tucumán en un helicóptero de la Fuerza Aérea, e ingresó en la Casa de Gobierno, donde recibió el saludo de los miembros del gabinete y dialogó con Ragone durante una hora y media.

# Declaraciones de Perón y Pinochet

## Ambos mandatarios calificaron a su entrevista como "muy positiva". Hubo manifestaciones de protesta

BUENOS AIRES, 17 (NA). — El presidente Juan Domingo Perón y el jefe del gobierno militar de Chile, general Augusto Pinochet, calificaron como "muy positiva" a la entrevista que mantuvieron en el aeropuerto militar de Morón.

La calidad de la entrevista entre Perón y Pinochet fue expresada de dos maneras distintas por los mandatarios, en sus breves contactos con los periodistas.

Perón reiteró el anuncio oficial de que la llegada de Pinochet correspondía a una "escala técnica en el vuelo pero que, tratándose del presidente de un país hermano el que viajaba en él, el presidente argentino no podía dejar de estar presente".

**Opinión de Pinochet**

Para Pinochet, en cambio, "este encuentro fue posible gracias a la gentil invitación del general Perón".

El jefe del gobierno chileno calificó luego a la reunión como "muy positiva" pero no quiso revelar los temas tratados en la oportunidad pues "antes debe informar a los miembros de la junta de gobierno de mi país".

**De Perón**

El presidente argentino, por su parte, dijo que en la oportunidad "hemos hablado de las buenas relaciones entre Argentina y Chile, que siempre han sido inmejorables".

También aclaró que "nuestra misión y función es seguir manteniendo inmutables esas buenas relaciones, cualesquiera sean las situaciones y cualesquiera sean los hombres que estén en el gobierno".

**El secretario de Prensa chileno hizo declaraciones**

Según dijo oficialmente el secretario de prensa de Chile, Federico Willoughby el canciller de su país realizará gestiones destinadas a "procurar soluciones a negociaciones que se hallan pendientes, algunas de ellas desde hace muchos años que se han ido postergando".

Al referirse a la situación interna de su país dijo que la misma fue reformada por muchos medios periodísticos, admitiendo que se mantendrán "todo el tiempo que sean necesarias" las medidas de seguridad, como el toque de queda.

Asimismo manifestó que una reciente encuesta en Chile dio como resultado que más del 70 por ciento de la población no desea que haya elecciones por el momento "por encontrarse conforme con el actual gobierno".

La anunciada entrevista entre Vignes y Huerta se efectuó ayer mismo en el palacio San Martín y tuvo una duración de cuarenta minutos habiendo sido calificada por sus protagonistas como "una sesión de trabajo".

Al término de la misma Vignes se negó a dialogar con los periodistas y Huerta manifestó su satisfacción por los resultados de la entrevista. Añadió que "esta visita permitirá intensificar los esfuerzos para afianzar aún más las relaciones entre los dos países".

Mientras esta reunión estaba en pleno desarrollo varios millares de jóvenes universitarios de distintas tendencias políticas se congregaban en la esquina de Córdoba y Junín con la intención de dirigirse en columna hasta el Congreso Nacional, distante unas quince cuadras.

La marcha estaba anunciada con anterioridad y fuerzas policiales, provistas de efectivos con gases lacrimógenos y vehículos motorizados, fueron colocadas desde horas antes en diversos lugares estratégicos.

La existencia de estas fuerzas policiales obligó a los dirigentes estudiantiles a parlamentar con oficiales de seguridad, quienes les informaron que la marcha no había sido autorizada por las autoridades respectivas.

Frente a esta situación, y tras oírse diversos discursos improvisados por los estudiantes, la muchedumbre se fue desconcentrando en orden mientras diversos grupos se reagrupaban cuadras más adelante y se dirigían hasta el edificio del Congreso y el correspondiente al consulado chileno, en la céntrica esquina de Corrientes y San Martín.

El trayecto que realizaron esos grupos quedó regado por millares de volantes con leyendas contrarias a Pinochet, entre ellas una que lo acusaba de ser el "asesino del compañero Salvador Allende".

El grupo que alcanzó a llegar frente al Congreso Nacional fue arengado por los diputados Rodolfo Ortega Peña, del bloque de base; Jesús Mira, comunista y Mariano Lorence, intransigente, quienes se encontraban en la escalinata del palacio.

Las arengas de los parlamentarios fueron respondidas por los estudiantes con estribillos como "Pinochet, gorilón, gorilón, irás al paredón" y "Pinochet, Pinochet, estamos buscando una cabeza y pensamos en usted".

Los manifestantes, antes de desconcentrarse en orden y sin intervención policial, quemaron dos banderas norteamericanas y una chilena.

# Sobreseyeron a Obregón Cano y Atilio López

## Causa seguida por entrega de armas

CORDOBA, 17 (NA). — Los ex mandatario Ricardo Obregón Cano y Atilio López fueron sobreseídos "total y definitivamente" por el juez federal Adolfo Zamboni Ledesma en la causa que se les seguía por la denuncia del ex jefe de policía, Antonio Domingo Navarro de que habían distribuido armas entre sus seguidores.

La decisión judicial, dada a conocer anoche y que alcanza a un total de 80 personas, da por tierra con el principal argumento de Navarro para justificar la subleviación policial que terminó con el derrocamiento de Obregón Cano y López y el envío de Duilio Brunello como interventor federal.

El dictamen lo expidió Zamboni Ledesma a dos meses y medio de esos sucesos. Ahora el mismo juez deberá dar fallo en la denuncia por sedición presentada contra Navarro por el procurador general de la provincia.

También Navarro está inculpado, junto con otros policías, de privación calificada de la libertad, usurpación de propiedad y usurpación de título.

# Intransigencia de J. Cepernic

BUENOS AIRES, 17 (NA). — El enfrentamiento entre los dos máximos integrantes del Poder Ejecutivo de la provincia de Santa Cruz se agravó súbitamente en las últimas horas al reiterar el gobernador Jorge Cepernic "que la única solución es la renuncia de Eulalio Encalada".

Cepernic también decidió enfrentar a las máximas autoridades del Partido Justicialista y dio a conocer un comunicado donde dice que "no permitiré que a un peronista con mi trayectoria a partir de 1955 lo juzguen quienes no sean pares en función partidaria y con un curriculum peronista debidamente acreditado".

Estas dos alternativas se produjeron ayer en la Casa de Gobierno al fracasar Cepernic, por sexta vez en los últimos días, en su intento por conversar con el ministro del Interior, Benito Llambí.

El gobernador de Santa Cruz, que está alineado en la denominada "tendencia" del peronismo, había sido citado para ayer al mediodía al despacho de Llambí quien, más tarde, le informó que no podía recibirlo y que la audiencia quedaba po[illegible]da.

Aparentemente de esa audiencia también participarán cuatro legisladores provinciales de Santa Cruz que apoyan a Cepernic y que llegaron ayer aquí especialmente invitados por Llambí para que expresen sus opiniones sobre la situación política en ese Estado.

Esta alternativa —aparentemente favorable al gobernador será contrapesada por la reunión que ayer realizaron representantes de las 62 Organizaciones y de la Confederación General del Trabajo (CGT) de Santa Cruz, con el secretario general de las 62 y miembro del Consejo Superior Justicialista, Lorenzo Miguel.

Los gremialistas santacruceños están enrolados en la corriente ortodoxa del peronismo, que apoya la posición de Encalada, que es un dirigente petrolero de Caleta Olivia.

Frente a esta situación Cepernic dio a publicidad ayer en la casa de gobierno un comunicado donde impugnó, concretamente, al secretario del Consejo Superior del Movimiento Justicialista, José Humberto Martiarena.

# Dictamen sobre juicio político a Martínez Baca

MENDOZA, 17 (NA). — Faltando un minuto para que expirara el plazo, la comisión de juicio político contra el gobernador Alberto Martínez Baca entregó su dictamen a la Secretaría de la Cámara de Diputados para que sea considerada por la sala estableciendo que existen causales para realizar el enjuiciamiento político del mandatario provincial.

El documento fue aprobado por cuatro votos contra tres. Por la mayoría lo hicieron los diputados justicialistas Lilly y Farías, y los conservadores Falaschi y Fernández.

También firmaron el dictamen, pero en disidencia, los peronistas del denominado "bloque de los diez" —que apoya al gobernador— Molina y Ghilardi, y el radical Fradusco.

Pese al hermetismo que hay en torno al documento, trascendió que en lo fundamental plantea que existen antecedentes para acusar al gobernador Martínez Baca "de mal desempeño de sus funciones, y, prima facie, de delito".

El dictamen, de 60 fojas, fue entregado junto con ocho biblioratos y carpetas que contienen los antecedentes de la comisión de enjuiciamiento y de la comisión investigadora del senado en bodegas Oiol.

Se anticipa que la cámara no analizará ni debatirá hoy el tema, ya que será trasladado a los bloques para su estudio.

La sala tendrá un plazo de 32 días para pronunciarse y en caso de que apruebe el dictamen, el gobernador quedará automáticamente suspendido de sus funciones, y los antecedentes pasarán al senado, que actuará como juez supremo.

Por otra parte, trascendió que los diez diputados peronistas disidentes convocarían a una conferencia de prensa para denunciar una serie de presuntas irregularidades en las actuaciones de la comisión de juicio político.

Según se afirmó, denunciarán que el alegato final presentado por los abogados defensores del gobernador, no fue leído y que "cuatro testigos considerados claves no comparecieron ante la comisión".

Finalmente, se supo que los dos abogados defensores, Alberto Gómez Chavero y Raúl Washington Abalos convocarán mañana a la prensa para formular un desafío a un debate público por televisión a los cuatro integrantes de la comisión de juicio político que votaron a favor de la prosecución del proceso contra Martínez Baca.

Afirmaron, según trascendió en fuentes allegadas a la Casa de Gobierno, que el dictamen no se ha ajustado a la prueba y que ha triunfado la pasión política sobre la ley del derecho".

Mientras tanto, el Partido Justicialista de San Rafael —el mayor departamento de la provincia y donde tiene su residencia y propiedad privada Martínez Baca— declaró a este último "persona no grata". El acuerdo fue adoptado durante una asamblea que contó con la participación del consejo departamental, los titulares de la regional San Rafael de la CGT y de las 62 Organizaciones y legisladores.

El partido fundamentó su decisión en el "mal desempeño de sus funciones y la ineficaz actuación del gobierno al cabo de un año", según una declaración que dio a conocer en las últimas horas de anoche.

# Libróse un combate aéreo sirio-israelí

## Tuvo lugar sobre el sur del Líbano, en tanto que el gobierno de Beirut afirmó haber rechazado una incursión terrestre judía a su territorio

DAMASCO, 17 (UPI). — Aviones sirios e israelíes libraron hoy una batalla sobre el sur del Líbano, informó el mando militar sirio.

Indica que la lucha se inició a las 2.03 de la tarde y que tres minutos después fue abatido un avión israelí.

Según Siria "Los aviones enemigos fueron obligados a retirarse.

La agencia de noticias del Irak dijo que la batalla aérea tuvo lugar sobre la zona de Masnaa, en la frontera sirio libanesa. Agrega que poco antes los aviones israelíes habían atacado villorrios libaneses en las laderas del monte Hermón.

Comunicados anteriores sirios indicaron que en el frente de Golan continuaron hoy las batallas de tanques y artillería.

(Radiofoto UPI)

El presidente de Egipto Anwar Sadat (derecha) conversa con Yasser Arafat, líder del Movimiento por la Liberación de Palestina durante una reunión celebrada en El Cairo

## Acción bélica en zonas libanesas

BEIRUT, 17 (UPI). — Tropas libanesas rechazaron hoy una patrulla israelí que cruzó la frontera durante la noche, informó hoy un comunicado del Ministerio de Defensa.

El comunicado también indica que hoy a las 9.45 aviones libaneses interceptaron cuatro cazas israelíes que penetraron el espacio aéreo del Líbano y que regresaron a sus bases sin atacar.

Las operaciones terrestres y aéreas reflejan el estado de alerta de las fuerzas libanesas después que los israelíes bombardearan ayer campos de refugiados palestinos en el sur del Líbano y los suburbios de Beirut.

Según informes libaneses y palestinos, el número de víctimas en los ataques aéreos de ayer sería de 48 muertos y 184 heridos de los cuales 40 muertos y 120 eran palestinos, en su mayoría civiles residentes en los campos administrados por las Naciones Unidas.

El primer ministro Takieddin Solh al salir de una sesión extraordinaria de gabinete dirigida por el presidente Suleiman Franjieh a las 9.45, declaró a los periodistas que el Líbano ha decidido "en principio" elevar una queja ante el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas por los ataques aéreos israelíes efectuados ayer.

"Discutiremos hoy más en detalle este asunto en otra reunión de gabinete", agregó.

## Con Golda Meir reunióse hoy el Sr. Kissinger

JERUSALEN, 17 (UPI). — El secretario de Estado norteamericano Henry A. Kissinger, se reunió hoy con la primera ministra Golda Meir para sugerirle "nuevas proposiciones" para la paz en el Medio Oriente, pero al mismo tiempo deplorar públicamente los ataques aéreos israelíes en el Líbano.

Kissinger, con sólo unas pocas horas de sueño después de su regreso de madrugada desde Siria, entró a conversar con la Sra. Golda Meir a las 10.40. Al llegar declaró que tenía "nuevas proposiciones" que discutir con la estadista.

Poco después que se iniciara la entrevista, el portavoz de Kissinger entregó una declaración señalando: "Ayer se perdieron muchas vidas como resultado de los ataques aéreos realizados por la fuerza aérea israelí en el Líbano como represalia por la matanza de Ma'Alot. Estados Unidos deplora profundamente la pérdida de vidas inocentes dondequiera que ocurran.

"Debe expresar su preocupación de que esos ciclos de violencia afecten a la búsqueda de la paz en el Medio Oriente y llama a todas las partes a redoblar sus esfuerzos por una paz justa y duradera".

## Legisladores irán mañana al este alemán

BUENOS AIRES, 17 (Télam). — Un grupo de legisladores argentinos viajarán mañana a la República Democrática Alemana, invitados especialmente por el presidente de la Cámara del pueblo, Gerald Goetting, con el propósito de estrechar vínculos entre ambos parlamentos.

La delegación —que partirá de Ezeiza a las 19.40— será presidida por el diputado nacional Ferdinando Pedrini, titular del bloque del FREJULI.

## Valéry Giscard hizo críticas a F. Mitterrand

PARIS, 17 (Reuter). — En un acto realizado en una sala de exhibiciones de las afueras de esta ciudad, y al que asistieron más de 100.000 personas, el ministro de Finanzas Valéry Giscard D'Estaing, dijo que el candidato socialista, Francois Mitterrand representa un peligro para Francia.

Si fuese elegido, agregó, conducirá al país a "un absurdo programa de colectivismo, rechazado por todos los países de Europa".

La multitud, integrada en su mayor parte por jóvenes, lo vitoreó como en un día de triunfo.

Según el sondeo publicado por el diario conservador "L'Aurore" la opinión pública apoya a D'Estaing en un 51 por ciento sobre su adversario Mitterrand. Otro sondeo publicado por "Le Figaro" indica que los dos candidatos están en un mismo nivel de posibilidades para las elecciones que se efectuarán dentro de dos días.

# A 2 diplomáticos polacos expulsó el gobierno francés

PARIS, 17 (AFP). — Dos diplomáticos polacos han sido expulsados de Francia, según informan fuentes autorizadas de París.

Los dos diplomáticos, cuya identidad no ha sido revelada, realizaban espionaje militar e industrial y habían sido fichados desde hacía tiempo por los servicios de contraespionaje francés. Inspectores de la DSTE (Dirección de Seguridad del Territorio, contra Espionaje) sorprendieron a los diplomáticos cuando recibían documentos considerados como secretos que les fueron entregados en el tren Marsella - París por un ingeniero francés de la aeronáutica.

De acuerdo con el Ministerio de Asuntos Exteriores francés y la embajada de Polonia en París, los dos diplomáticos han sido puestos a disposición de las autoridades judiciales optando por la expulsión.

**Detención de 6 españoles**

LYON, 17, (AFP). — La policía francesa se muestra muy discreta sobre la identidad de 6 españoles detenidos en la frontera suiza cuando se disponían a abandonar el territorio francés.

Según fuentes dignas de crédito, los detenidos residían en Francia. Se trataría de 6 jóvenes vinculados a grupos anarquistas y revolucionarios. Uno de ellos es hermano de una de las personas cuya liberación exigían los secuestradores del director del Banco de Bilbao en París.

El hecho de que los mensajes enviados a la embajada de España o a la prensa estuviesen fechados en Lyon y la proximidad de la frontera suiza de esta ciudad incitó a pensar que la detención de las 6 personas en la frontera franco-suiza estaría vinculada con el secuestro de Angel Baltasar Suárez, director del Banco de Bilbao en París.

No obstante el juez de instrucción del tribunal de Lyon, encargado de este asunto, manifestó esta mañana que "la detención de los 6 jóvenes españoles no está relacionada aparentemente con el secuestro". El juez precisó que las 6 personas permanecen detenidas por otras razones.

# Reelección de J. Balaguer

SANTO DOMINGO, 17 (UPI). — Los últimos cómputos parciales de las elecciones de ayer confirman lo anticipado: la reelección del presidente Joaquín Balaguer para un tercer período por un margen abrumador, facilitado por la abstención de las principales fuerzas de la oposición.

La Junta Electoral dio a conocer esta mañana los siguiente resultados parciales Balaguer 470.433 votos y el único candidato opositor, Homero Lajara Burgos del pequeño Partido Popular Demócratico 89.763.

Pero menos de 24 horas después del cierre de las urnas, la oposición a su régimen parecía camino de acentuarse, augurando escollos insalvables a su propósito de integrar un gobierno de coalición.

Balaguer dijo recientemente que el país necesita la integración de un régimen de carácter transitorio, que prepare al país para un cambio pacífico de mando el 16 de agosto de 1978, fecha en que expira su nuevo mandato.

La forma en que se acentuaron las diferencias políticas entre las fuerzas que sostienen a Balaguer, de 66 años, durante los virulentos días de la campaña electoral no presagian nada bueno —según los observadores— en sus relaciones con los grupos de oposición, que pudieron a su vez alcanzar cierto grado de cooperación por encima de las barreras ideológicas.

Por primera vez en la historia de esta nación, grupos de extrema derecha, liberales y ultraizquierdistas se sentaron a discutir amigablemente una estrategia común contra el régimen, y si al final no pudieron ponerse de acuerdo, no es menos cierto que hicieron avances significativos.

La victoria electoral obtenida por Balaguer ayer estuvo opacada por la ausencia de los principales grupos de la oposición. Sólo un candidato rival, el ex contralmirante Homero Lajara Burgos, se presentó como opción al electorado, pero él no era obstáculo a la reelección del jefe del Estado, en el poder desde julio de 1966.

Las elecciones se efectuaron en un clima de completa tranquilidad sin que se informara de incidentes de importancia.

Antonio Guzmán, el candidato más fuerte de la oposición, se retiró súbitamente el martes en la noche alegando faltas de garantías para la celebración de comicios con oportunidades equitativas para los adversarios del gobierno.

Las horas siguientes a su decisión y anteriores a la apertura de las urnas, a las 6 de ayer, fueron de intensa labor negociadora a cargo de una comisión encabezada por el arzobispo coadjutor de Santo Domingo, que trató infructuosamente de persuadir a Guzmán de que revocara su actitud abstencionista.

## Adelantarán los relojes en una hora en Italia

ROMA, 17 (ANSA). — En la noche entre el sábado 25 y el domingo 26, los italianos deberán adelantar una hora sus relojes. En efecto, a partir del 26 entrará en vigor la hora legal en todo el territorio nacional.

Base de esta medida es el ahorro energético, que se repite por noveno año consecutivo, y este año se practica en una situación mucho más difícil debido a la crisis petrolífera y la situación de la balanza de pagos en Italia sobre la cual la voz "importación de crudo", incide en modo determinante.

La hora estival durará hasta la medianoche del 28 de septiembre.



(Radiofoto UPI)

*El caso Watergate.* — En el recinto del comité investigador del caso de espionaje político en el que está acusado el presidente Nixon, el legislador republicano Harold Donohue, se coloca los auriculares para escuchar las cintas grabadas remitidas por la Casa Blanca, en tanto que el titular de la comisión Peter Rodino, observa

# Se protesta en Dinamarca por los impuestos

COPENHAGUE, 17 (UPI). — Miles de trabajadores se congregaron frente al Parlamento, por segunda vez esta semana, mientras más de 200 mil personas abandonaban sus puestos en toda Dinamarca para protestar contra el nuevo proyecto legislativo de impuestos que ha declarado el gobierno.

"La gente está disgustada y tiene derecho a estarlo, pero me parece que deberían mostrarlo sin perjudicar a las industrias o a sí mismas", declaró el primer ministro, Poul Hartling, al observar a más de 50.000 manifestantes frente al palacio de Christiansborg, en el que tanto el Parlamento como el gobierno tienen su sede.

El gobierno de Hartling, con una minoría liberal, logró que el partido progresista de Mogen Glistrups respaldara su nuevo programa de impuestos.

Los trabajadores ferroviarios, los de los astilleros, los de las cervecerías, los impresores y lo del correo figuraban entre los 200.000 empleados que se declararon en huelga en señal de protesta contra el plan tributario del primer ministro para combatir la inflación. Este reduce el impuesto sobre los ingresos, pero aumenta los que se aplican a artículos de lujo y productos importados.

La huelga hizo que tuvieran que cancelarse varios vuelos internacionales, así como las salidas de transbordadores que conducen autos a Suecia y Alemania. En Copenhague, los choferes de los autobuses públicos se quejaron de que estaban apedreando sus vehículos.

Los precios de las bebidas alcohólicas, el tabaco, los aparatos eléctricos para el hogar, los automóviles y la electricidad subirán a razón de un 20 por ciento, es decir, más de la rebaja del 17 por ciento que se concedió en el impuesto sobre los ingresos.

# Hoy, el país

Por Angel D. Anaya

BUENOS AIRES, 17 (De nuestra agencia). — Quince días necesitó la "tendencia" para hacer público su análisis crítico sobre el 1º de mayo. El prolongado debate en el seno de la heterodoxia del peronismo, resumido en 4.500 palabras de la declaración difundida por "Montoneros", sigue trillando el mismo terreno conflictivo en el que cayó el gobierno de Héctor Cámpora —cuya reiniciación se intenta tangencialmente— por lo que el hecho de la plaza de Mayo sólo habría sido una circunstancia más dentro del largo proceso. Las definiciones sobre la gestión del gobierno y la conducción política y sindical del justicialismo siguen siendo las mismas, al igual que se continúa eludiendo toda definición frente a Perón, de quien únicamente se dice que cometió un error al dirigirse a la "tendencia" como lo hizo desde el balcón de la Casa de Gobierno.

* * *

**La única novedad es tan sólo un hecho táctico. La "tendencia" se expresa ahora a través de la organización "Montoneros", su brazo armado, que se convierte por el momento en su portavoz. De acuerdo con las impresiones de hace quince días en la plaza de Mayo —y que recogimos en esta columna en aquella ocasión— la gravitación de "Montoneros" dentro de la heterodoxia es anterior a la decisión de que el documento político difundido ahora lleve su firma. El 1º de mayo la única identificación masiva de la "tendencia" fue precisamente ésa y, salvo muy rara excepción, ninguna sigla aliada le disputó su primacía. Es evidente así que el debate por los liderazgos dentro de la "tendencia" tiene ya sus vencedores.**

* * *

A partir del momento en que esa gravitación se acentuó se ha consolidado también la impresión de que los términos del conflicto en el seno del peronismo habrían de endurecerse. El propio Mario Firmenich se encarga de ratificarlo cuando sostiene que "nosotros vamos a estar en la misma actitud de hace siete años: en lo que hace a nosotros preferimos llevar hasta el final la lucha en el plano político por la defensa de los intereses de los trabajadores corriendo el mismo riesgo que antes, que no es el de la muerte, sino el riesgo del error". Si bien el líder montonero no puede escapar a la ambigüedad que como un estilo insuperable [illegible] casi siempre a la dialéctica heterodoxa, en su opinión subyace el preanuncio de aquel endurecimiento.

* * *

**Conversando con Ricardo Balbín nos puntualizaba que este proceso del peronismo, si bien con características muy peculiares, no es nuevo en la política argentina. "Nosotros, los radicales tuvimos dos divisiones; los socialistas padecieron muchas; los demócratas cristianos nacieron ya divididos, y muchos otros fueron los que enfrentaron el cisma", nos acaba de señalar el presidente de la UCR, para quien el justicialismo avanza inexorablemente por el mismo camino. Quizá por ello, entre otras causas, Balbín se muestra muy seguro de que su partido será gobierno en la futura ronda electoral. Y como no puede faltar una pregunta, en este caso la respuesta del caudillo radical tampoco se hace esperar. "Para mí —dice— es mucho más importante lo que estoy haciendo ahora que ser presidente de la República. Por otra parte, debo señalarme en estos momentos siento la mayor satisfacción espiritual de mi vida, una gran placidez".**

* * *

Algunas especulaciones, cuando se acerca a su definición el comicio interno de la UCR, están jugando con la posibilidad de que, reelegido Balbín como presidente del Comité Nacional, la conducta del radicalismo con el gobierno se modifique y comience a caminar por la intransigencia. "No soy más que un ejecutor de las decisiones del partido y en eso ando —responde—, pero si el partido dispusiese otra cosa creo que no sería yo el hombre indicado para cumplirla". En su concepto, al menos, no cabe que quien anduvo en una dirección pueda hacerlo en otra, por lo cual debe descartarse que la victoria de Balbín deba implicar un giro del radicalismo en sus relaciones con Perón.

# Los precios al por mayor han tenido aumento

BUENOS AIRES, 17 (NA). — Los precios al por mayor registraron un incremento del 2,5 por ciento durante el mes de abril, con respecto a marzo último, según informó oficialmente la Secretaría de Comercio.

Según esa fuente, con ese aumento la suma para ese sector en los cuatro primeros meses de este año fue del 3,6 por ciento y el que se registró entre abril de 1973 y el mismo mes de 1974 del nueve por ciento.

La información oficial señala que durante el mes de abril registraron una variación similar los productos de origen nacional y el índice general en tanto que los procedentes del exterior subieron un tres por ciento.

# El ministro de Trabajo habló en un acto en SMATA

## Asumieron los nuevas autoridades

BUENOS AIRES, 17 (Télam). — La nueva táctica de los que se oponen a la revolución nacional peronista consiste ahora en copar las comisiones internas de las fábricas "prometiendo lo que ellos saben que no pueden cumplir", dijo anoche el ministro de Trabajo, Ricardo Otero, en el acto en que asumieron sus cargos las nuevas autoridades del Sindicato Mecánicos y Afines del Transporte Automotor (SMATA).

José Rodríguez y Luis A. Mercado, candidatos por la lista Verde —Movimiento Nacional unidad automotriz—, votada por el 80 por ciento de los empadronados en la capital y el Gran Buenos Aires en las recientes elecciones internas, encabezan el secretariado nacional de la organización como secretario general y adjunto, respectivamente.

Otero recordó que el teniente general Perón ha ratificado su confianza en el pueblo trabajador y en la clase dirigente; puso como ejemplos de lealtad y fe peronista a Rucci, Vandor y Klosterman —asesinado hace casi dos años— y exhortó a la unidad de los trabajadores.

"Los que el general Perón echó de la plaza de Mayo, el pasado primero, no son capaces de entender la grandeza del presidente", afirmó, subrayando que "los doctrinarios del odio serán derrotados".

El secretario político de la presidencia, Francisco Julián Licastro, presente en el acto, señaló que "existe un partido Revolucionario de los Trabajadores y un autodenominado Ejército Revolucionario, pero ellos tienen balas de acero y una doctrina y programas de cartón frente al justicialismo, que tiene una monolítica doctrinaria".

El secretario general de la CGT, Adelino Romero advirtió contra quienes quieren convertir el poder en factor de presión para disociar a los [illegible], y José Rodríguez clausuró el acto reafirmando la lealtad de SMATA al general Perón.

# Conceptos de Massera

(Viene de pág. 1ra.)

sus recursos básicos y por el fantasma del hambre".

**Plan de tareas:** "Entre los proyectos y tareas en ejecución que habrán de redundar a corto plazo en beneficio del país, cabe destacar el mantenimiento de un servicio regular marítimo a las costas patagónicas e islas Malvinas, el enlace marítimo entre Santa Cruz y Tierra del Fuego, la lucha contra la contaminación marina, el estudio geológico para la instalación de la represa de Corpus y los estudios hidrográficos y geofísicos para la construcción del puerto de aguas profundas en la costa bonaerense y del puerto de Punta Quilla".

**—Plan cívico:** "La armada cumple anualmente un plan de acción social cívico - militar, aprovechando sus recursos humanos y materiales, articulando un sistema operativo para la mejor cobertura de situaciones carenciales, especialmente en las áreas de influencia marítima, fluvial y lacustre, contando también para ello con el vigoroso aporte de la Prefectura Naval Argentina".

**—Progreso en paz:** "La Armada argentina entiende el imperativo de convivencia organizada y progreso en paz por el que abogáramos hace poco menos de un mes en Mar del Plata, ante todas las marinas de América".

**—Respeto a la Constitución:** "Que el espíritu de convivencia, de paz y de Concordia, presida nuestro diario quehacer, en procura del progreso indefinido que anhelamos para todos los argentinos en el marco estricto de respeto a la constitución, a las leyes y a nuestras instituciones".

# A los periodistas y administrativos dan mejoras en Córdoba

CORDOBA, 17 (NA). — A partir del 1º de este mes, el personal periodístico y administrativo de los diarios de esta ciudad percibirá 35 mil pesos moneda nacional más por mes y desde el 1º de setiembre el sueldo se incrementará en otros 10 mil pesos de la misma moneda.

La resolución la adoptaron hoy representantes del Sindicato de Prensa que se reunieron con miembros de los diarios "Córdoba", Comercio y Justicia" y "Los principios". No participó de las deliberaciones ningún representante de "La Voz del Interior", periódico éste que había concedido mejoras a sus trabajadores con anterioridad.

Por su parte, el diario "Córdoba" resolvió distribuir a partir del presente ejercicio, el 25 por ciento de las utilidades entre el personal de la empresa e incluir en el directorio a un representante de los trabajadores.

# No hacen lugar a acusaciones contra un juez

LA PLATA, 17 (NA) — El jurado de enjuiciamiento designado para juzgar la conducta del juez penal de los tribunales en la ciudad bonaerense de San Martín, doctor Miguel Angel Llorens, decidió no hacer lugar a las acusaciones formuladas en su contra por ser "infundadas e inconsistentes".

El jury se reunió en un recinto de la cámara de senadores de esta ciudad, bajo la presidencia del titular de la Corte Suprema de Justicia de la provincia, doctor Alberto Samuel Martínez.

# Sigue el paro de no docentes

BUENOS AIRES, 17 (NA). — Sin variaciones continuó hoy el paro de 72 horas decretado por la Asociación del Personal no Docente de la Universidad de Buenos Aires, en protesta por la resolución del Ministerio de Trabajo que otorga representatividad gremial, en la UNBA, a la Asociación de Trabajadores del Estado (ATE).

En las últimas horas de anoche, los dirigentes de APUBA se entrevistaron con el rector de la Universidad de Buenos Aires, Vicente Solano Lima, para buscar una solución al conflicto.

A la salida de la reunión, manifestaron que no se había llegado a ningún arreglo y que el paro continuaría. Dejaron entrever, sin embargo, la posibilidad de que Solano Lima considere el tema con el presidente Perón a la brevedad posible.

**La resolución**

La medida de fuerza fue adoptada por la comisión directiva de APUBA y ratificada por casi 5 mil afiliados durante una asamblea efectuada en la Facultad de Medicina. Durante su transcurso, los oradores calificaron en duros términos la posición del ministro del Trabajo Ricardo Otero y cuando llegó la noticia de que el director nacional de Asociaciones Profesionales solicitaba la presencia de dirigentes de APUBA, la respuesta fue una sostenida silbatina.

A la entrevista concurrieron el secretario general de la entidad gremial, Antonio Martínez y otros integrantes de la mesa ejecutiva quienes, asumiendo la representación total, negaron —durante la entrevista— toda posibilidad de levantar el paro.

"La contrapropuesta —dijo un dirigente— es absolutamente infantil, una entrevista con Otero el lunes próximo".

"Ese día —agregó, será de inactividad para nosotros y lo más probable es que en la asamblea del martes próximo se decida la extensión de la medida de fuerza a menos que sea reparada esta injusticia pues ATE no tiene más de 180 afiliados en la Universidad de Buenos Aires.

**Apoyo de FULNBA**

Por su parte, la Federación Universitaria para la Liberación Nacional de Buenos Aires (FULNBA) acordó apoyar activamente la huelga de APUBA. Sus principales dirigentes, encabezados por el presidente Miguel Talento, se entrevistaron con el rector de la UNBA, Vicente Solano Lima, para analizar el conflicto.

Expresaron que la reunión había sido solicitada por ellos para hacer conocer a Solano Lima [illegible] te para apoyar a la Asociación del Personal no Docente de la Universidad de Buenos Aires con medidas progresivas y la necesidad de que sean integrados rápidos los consejos, especialmente el consejo [illegible]".

[illegible] a Solano Lima —enfatizó el presidente de FULNBA— que lo de APUBA es un golpe de [illegible] granado de la burocracia sindical que intenta dividir el [illegible]".

La FULNBA —anticipa[illegible]les— dispondrá medidas [illegible] APUBA. Para ello comisiones especialmente designadas hacen un chequeo de opinión en distintas facultades".

**Opinión de Solano Lima**

[illegible] de Buenos Aires, Vicente Solano Lima, consultado por [illegible] flicto, respondió brevemente: [illegible]".

[illegible] de Asociaciones de Trabajadores [illegible] estudios (FATDUBA) adhirió al paro de setenta y dos horas [illegible] ción del Personal no Docente de la Universidad de Buenos Aires.

Expresa FATDUBA que "no puede menos que declarar su apoyo a APUBA, que junto a docentes y estudiantes, sentó las bases para la reconstrucción universitaria a partir [illegible] de Puiggrós y Villanueva".

En círculos allegados al Ministerio del Trabajo tras[illegible] clarada por el gobierno entidad mayoritaria, pero que tendrá que admitir la actividad paralela en la Asociación de Trabajadores del Estado.

# HOLA..., DOCTOR. ¿QUE TAL, MINISTRO? BRAVO, GENIO!



# Julián Licastro entrevistóse con el Gral. Anaya

BUENOS AIRES, 17 (NA). — El secretario político de la presidencia de la Nación, Julián Licastro, conversó durante veinticinco minutos con el comandante general del ejército, teniente general Leandro Enrique Anaya, y aparentemente explicó el porqué de sus últimos ataques al militarismo y las referencias que hizo a altos oficiales en situación de retiro.

La reunión, que recién fue informada a la noche, se cumplió ayer a la mañana en la sede del comando general del Ejército, y se [illegible] órdenes del presidente Juan D. Perón, según un comunicado de prensa que entregó el propio Licastro.

De acuerdo a ese documento la entrevista con Anaya la realizó en su condición "de oficial retirado y cumpliendo instrucciones del excelentísimo señor presidente de la Nación, teniente general Juan Domingo Perón, en su carácter de comandante en jefe de las fuerzas armadas".

También señala que "todo lo que debe declarar como consecuencia de esa entrevista es que pudo expresarle al señor teniente general Leandro Enrique Anaya su total disciplina, obediencia y acatamiento a la alta jerarquía de comandante de la institución a la que éste pertenece con el grado de teniente primero de artillería".

Las versiones sobre esta reunión habían comenzado a circular con insistencia el miércoles, luego de una entrevista de Perón con el ministro de Defensa, Angel Robledo, y Anaya.

En esa oportunidad, según un vocero extraoficial, Perón habría mostrado su desagrado por ciertas expresiones de Licastro en reuniones que se realizaron últimamente y donde se refería al "militarismo".

También Anaya, por intermedio de Robledo, le habría planteado al primer mandatario el desagrado del arma por ciertas expresiones de Licastro que podían ser consideradas como acusaciones del "golpismo" contra el ex presidente Alejandro Lanusse; el ex comandante en jefe del Ejército, general Alcides López Aufranc, y el general Tomás Sánchez de Bustamante.

Sobre la entrevista de Licastro y Anaya no hubo información oficial del ejército, pero se admitió que la misma se realizó en horas de la mañana de ayer.

En esferas oficiales tampoco se pudieron determinar derivaciones que tendría la situación planteada a Licastro y si ella incidirá en sus actuales funciones oficiales.

El miércoles un vocero extraoficial señaló que, según lo que surgiera de esa reunión, Licastro podría renunciar a su cargo.

# Gestión para que se rebajen gravámenes

ROSARIO, 17.— El secretario general de la Confederación General del Trabajo (CGT) local, Tato de Santiago, anunció hoy en reunión de prensa que la entidad inició un movimiento para lograr la disminución de los impuestos en la provincia de Santa Fe, ya que se vive —dijo— una situación parecida a la de la provincia de Buenos Aires, donde muchas comunas aumentaron las tasas a niveles que provocaron la reacción masiva de la población y hasta la intervención en el problema, del presidente de la Nación y del gobernador Victorio Calabró.

También dijo Santiago, —que es diputado provincial—: "El partido gobernante en Santa Fe, que no es el peronista, precisamente junto con otras fuerzas políticas minoritarias y oportunistas, unidas al sector que de justicialista sólo lleva el nombre produjo un verdadero asalto a la economía del pueblo santafesino, al sancionar el actual presupuesto.

"Fue así como se aprobaron aumentos impositivos que escapan a las posibilidades de los sufridos contribuyentes ignorando así el mandato popular y escarneciendo los votos de quienes los exaltaron a las bancas, para defender al pueblo, no para expoliarlo".

**Gestión de un ente rural**

ROSAIRO, 17. — La Confederación de Asociaciones Rurales de la zona Rosafe cursó una comunicación al titular de la cartera de Agricultura y Ganadería, Horacio Giberti. Le hace referencia a temas vinculados a la recepción de la actual cosecha de maíz y sorgo, al precio del ganado vacuno, precio de la leche y, por último, a "los graves inconvenientes que provoca la persistente sequía".

En lo que respecta a la cosecha gruesa, reitera la necesidad del acondicionamiento urgente de la actual cosecha de maíz y sorgo que, por su inexplicable abarrotamiento —dice— debido a los inconvenientes en su recepción, está provocando graves daños como se pueda comprobar fácilmente recorriendo las chacras, los lugares de acopio y los puertos clausurados constantemente.

En lo que respecta a los precios establecidos a maíz y sorgo manifiesta que deben ser actualizados, incrementándose de acuerdo con la elevación de costos que se ha producido para los distintos rubros de la actualidad rural.

Al referirse al ganado bovino, deja sentado que el productor debe recibir un justo precio que contemple su costo. Sobre el particular, declara que el precio fue reducido y de allí posteriormente congelado, circunstancia que ha hecho que el productor efectuara una contribución hasta ahora valiosa a la comunidad toda, pero que es imposible que la siga realizando por cuanto requiere un margen justo, razonable, que le permita continuar su actividad, como lo tiene toda empresa de cualquier ramo que obtiene utilidades lógicas.

Finalmente en el rubro leche, expresa que es urgente autorizar el precio de $ 23 y de pesos 31 por kilogramo de grasa butirométrica contenida en leche destinada a industria y consumo, respectivamente, máxime cuando un exhaustivo estudio así lo ha determinado fehacientemente, afirma.

Deja en conocimiento luego que "hace ocho meses que no hay disponibilidad de vacunas contra fiebre aftosa y que los daños provocados por su carencia son de consideración, y mucho más lo serán en el futuro para la ganadería y la economía argentina, ya que es fácil suponerlo, principalmente en lo referente a la producción en la que causarán desastres y la comercialización externa de carnes donde existen tristes antecedentes que todos recuerdan.

# Desarrollo de 3 provincias

## Se reunieron los gobernadores de San Luis, Catamarca y La Rioja

SAN LUIS, 17 (Télam). — La modificación de la propuesta oficial sobre la ley de promoción industrial fue una de las decisiones de mayor trascendencia adoptadas en la segunda reunión del comité interprovincial del acta de reparación histórica.

En el acto, cumplido en el Salón Blanco de la Casa de Gobierno, se leyeron las conclusiones de las tareas cumplidas por las distintas comisiones formadas por funcionarios de San Luis, Catamarca y La Rioja. Presidieron la reunión los tres mandatarios provinciales.

Con respecto a la modificación de la ley de promoción industrial, los mandatarios convinieron con el subsecretario de desarrollo industrial, Alberto Davie, que en la próxima semana se reunirán los funcionarios nacionales y provinciales en La Rioja, con el propósito de confeccionar el proyecto de reglamentación.

La comisión de asuntos agrarios consideró como temas principales, "el planteo de desarrollo y fomento ganadero para la región geoeconómica".

La comisión de minería e industria propuso en su temario "aprobar un diagnóstico sobre el problema minero", adjuntando un trabajo preparado al respecto.

En la parte de industria se dispuso estudiar y preparar, para la próxima reunión, el diagnóstico del panorama industrial de cada una de las provincias. La comisión de aeronáutica consideró la necesidad de estudiar la constitución de una compañía de transporte aéreo que vincule las tres provincias.

Los tres gobernadores propusieron una "integración completa" de San Luis, La Rioja y Catamarca en el área de las comunicaciones, tanto en materia vial, como aérea y telefónica.

Finalmente, se constituyó la comisión encargada de redactar un documento final.

Los mandatarios se dirigieron luego a la Legislatura provincial, donde el cuerpo les rindió un homenaje especial con motivo de sus gestiones.

En la oportunidad se dio entrada al mensaje del P.E., de la provincia por el cual se reglamenta la constitución de la región geo-económica del acta de reparación histórica.

Después de referirse a la importancia del hecho, los gobernadores asistieron a una cena ofrecida por el gobierno puntano.

# Las reservas de oro y divisas se incrementaron

## El circulante ha tenido disminución

BUENOS AIRES, 17 (Télam). — El Banco Central informó ayer que, con el incremento de 152 millones de pesos registrado durante la segunda semana de mayo, sus reservas monetarias totalizan ahora 14.835 millones.

De ellos, 13.894 millones corresponden a oro, divisas y colocaciones realizables en divisas; 659 millones, a derechos especiales de giro, y 282 millones, a otros activos en moneda extranjera.

En el mismo período, los adelantos transitorios de la institución a la Tesorería General de la Nación aumentaron en 280 millones de pesos y totalizan así 4.653 millones.

En cuanto a la circulación monetaria, que era de 33.104 millones de pesos, disminuyó en 16 millones y alcanza en consecuencia los 33.088 millones.

Los depósitos oficiales en cuentas corrientes de entidades financieras en el Banco Central aumentaron en 521 millones de pesos y cerraron la semana con saldos de 21.851 millones, y los del gobierno nacional, que disminuyeron en 22 millones, cerraron con saldos de 465 millones.

# Dos invitaciones oficiales contestó Américo Ghioldi

[illegible] 17. — "La Vanguardia", órgano del Partido [illegible] publica las respuestas del Sr. Américo Ghioldi a sendas invitaciones [illegible] oportunamente del presidente y de la vicepresidenta de la Nación para concurrir al acto del 1o. de Mayo y a la Asamblea Legislativa.

En su contestación a la nota del jefe del Estado, el Sr. Ghioldi expresa "que compromisos anteriores con socialistas marplatenses para celebrar el 1o. de Mayo lo retenían en la ciudad [illegible]" y agradece "la invitación y convocación de [illegible], deseando para nuestro país, días de solidaridad efectiva en la paz institucional duradera".

En la respuesta a la Sra. María Estela Martínez de Perón señala que "por haber estado ausente de Buenos Aires para acompañar a los socialistas de Mar del Plata en las jornadas celebratorias del 1o. de Mayo, no leí en oportunidad su comunicación invitándome a presenciar la sesión de la Asamblea Legislativa. Agradezco la invitación, que de no mediar tales circunstancias, habría aceptado como un deber cívico".

# Merma en la producción de petróleo

BUENOS AIRES, 17 (Télam).— En el primer trimestre de 1974 la producción de petróleo totalizó 5.959.300 metros cúbicos, volumen que representa una disminución del 3,3 por ciento respecto del mismo período del año anterior.

Según el habitual informe mensual elaborado por la Secretaría de Energía, en ese lapso se importaron 939.700 metros cúbicos que demandaron una erogación de 97,8 millones de dólares.

El volumen representa el doble de lo importado en el mismo trimestre de 1973, pero la cifra en divisas equivale a un 920,8 por ciento de aumento, a raíz del incremento del precio del hidrocarburo en el mercado internacional.

Las exportaciones de hidrocarburos en ese período sumaron 3.951.200 dólares, que representan un aumento de 239,6 por ciento con relación al año pasado.

En el mes de marzo último la producción de petróleo totalizó 2.035.400 metros cúbicos; de gas natural, 595.300.000 metros cúbicos, y la de carbón mineral (en bruto), 88.500 toneladas.

El gas natural inyectado en las cabeceras de gasoductos en el primer trimestre totalizó 1.588,7 millones de metros cúbicos, volumen que representa un aumento del 3,5 por ciento con respecto al mismo período del año anterior. La importación ascendió a 329,7 millones de metros cúbicos a un costo de 4,9 millones de dólares.

En cuanto al carbón mineral, totalizó 138.600 toneladas en el trimestre, contra 153.100 de los primeros tres meses de 1973. La importación, de 235.000 toneladas, demandó una inversión de divisas de 9,7 millones de dólares, superior en un 80,6 por ciento a la del mismo período de 1973.

## Las compras de cereales por parte de China

BUENOS AIRES, 17 (Télam). — "Las perspectivas para la venta de cereales a China son inmejorables", declaró el vocal del directorio de la Junta Nacional de Granos, Juan Núñez Aguilar, a su regreso de Pekín.

El funcionario viajó a China presidiendo una delegación de la JNG que en ese país concretó la venta de 150.000 toneladas de trigo y 500.000 de maíz. Los embarques se efectuarán en el segundo semestre de este año.

Estos contratos complementan las negociaciones efectuadas por el presidente de la Junta Nacional de Granos, Juan Goñi. En esa oportunidad se acordó la venta de un millón de toneladas de granos".

Núñez Aguiler señaló, por otra parte, que en China "ven con mucha simpatía la política que sigue el gobierno argentino", agregando que los convenios firmados "tienen un gran significado político-económico".



## En el Chaco se presta ayuda a damnificados

RESISTENCIA, 17 (Telam). — Se inició en esta provincia, con gran despliegue de personal especializado, camiones, aviones, helicópteros y equipos de comunicaciones, el "Operativo Chaco", de reconstrucción y ayuda a las zonas devastadas por las recientes inundaciones.

Para dirigir el operativo viajó a esta ciudad el secretario de emergencia social del Ministerio de Bienestar Social de la Nación, Leonardo Salato, quien manifestó que el gobierno nacional tiene dispuesto "hacer todo lo que sea necesario para la recuperación total de la provincia".

Salato se entrevistó con el gobernador Deolindo Bittel y funcionarios de Bienestar Social, para ultimar detalles de la puesta en marcha del "operativo Chaco".

Luego participó de una asamblea popular en la localidad de Villa Angela, donde las fuerzas vivas le expusieron sus necesidades más acuciantes.

El funcionario señaló que "el Chaco puede tener la absoluta seguridad de que el gobierno nacional acudirá con toda la ayuda necesaria para su recuperación y mi presencia aquí es sólo el primer paso hacia ese fin".

Explicó que la primer etapa del operativo consistirá en distribuir como mínimo 23 toneladas de ropa, calzado, víveres y medicinas.





**Bandera de ceremonia.** - En el Salón de Acuerdos el vicegobernador de la provincia de Entre Ríos, Dardo Pablo Blanc, entrega en nombre del Poder Ejecutivo una bandera de ceremonia con destino a la Escuela Nacional de Comercio Nº 2.

# Amplían los créditos para cierta industria

PARANA, 17. — El Banco de Entre Ríos resolvió ampliar en 300 millones de pesos el margen de 2.000 millones, destinados a otorgar créditos para la industrialización de la semilla de lino, como así también para la recolección e industrialización de maíz, sorgo, girasol, arroz y citrus.

Por otra parte, se dispuso acordar un crédito de 150 millones de pesos al Instituto de Servicios Sociales para el Personal de la Industria de la Carne, para el equipamiento de su policlínico en la ciudad de Santa Elena.

**Festival folklórico**

PARANA, 17. — Los días 25 y 26 de este mes se llevará a cabo en la ciudad de Diamante un festival folklórico y destreza criolla, denominado "Fiesta Celeste y Blanca", organizado por la comisión municipal de jineteada y folklore de la ciudad mencionada.

El festival cuenta con el auspicio de la Dirección Provincial de Turismo.

**Delegación de ENFYSA**

PARANA, 17. — De acuerdo con lo anunciado oportunamente, a partir del 1o. de junio próximo se habilitará la casa que funcionará como delegación de ENFYSA en Federación. De esta manera se concretará un aspecto importante en la serie de consultas y cotejo de iniciativas que se están buscando con respecto a las futuras poblaciones de Federación y Santa Ana, con motivo de las obras que culminarán en la represa de Salto Grande.

**Elecciones en el MID**

PARANA, 17. — Como se sabe, el 26 del presente mes se cumplirán las elecciones internas del Movimiento de Integración y Desarrollo en lo que hace al distrito Entre Ríos. Después de muchos años su actual titular y líder de la agrupación política en este Estado argentino, tendrá que esperar el resultado del escrutinio para saber si será reelegido como presidente de la Junta de Gobierno.

En efecto, el Dr. Raúl Lucio Uranga —ex gobernador entrerriano— alineado en lo que se denomina "Línea del Paraná", tendrá como rival al Dr. Juan José Bruno, de tendencia frondi-frigerista, y que tiene su cuartel general en la otra costa entrerriana, es decir en Concepción del Uruguay.

Con respecto a este último, cabe acotar que cuando el actual gobernador Enrique Tomás Cresto estaba abocado a la constitución de su gabinete —hace de esto casi un año— se lo mencionaba insistentemente como futuro secretario de Estado de Bienestar Social o bien de Salud Pública, cargos a los cuales habría declinado.

## La radicación de industrias

PARANA, 17. — Se estudian dos proposiciones de instalación de industrias en la localidad de Urdinarrain, ubicada en el departamento Gualeguaychú.

Los proyectos respectivos se encuentran en la secretaría de planeamiento y se trata de una importante planta fabril del ramo textil y otra dedicada a la manufactura de cueros.

Existen 110 pedidos para radicación de industrias en suelo entrerriano. Las siguientes son algunas firmas que solicitaron el asesoramiento correspondiente para instalar una planta fabril: Papelera Urquiza, con un proyecto de celulosa semiquímica, en Ubicuy; Industrias Metalúrgicas Cerromo, con un proyecto de máquinas para industrias fideera en Gualeguay; Render y Talider, de hilados sintéticos y tintorería industrial en La Paz y/o Gualeguaychú; y Tridexa, una fábrica de tejidos de punto de algodón y sintético, en Gualeguaychú.



## A un delegado del M. de Trabajo han cuestionado

CORRIENTES, 17 (Télam). —Una situación de tensión en el gobierno provincial provocó la toma de posesión por parte del nuevo delegado regional del Ministerio de Trabajo, Oscar Waldemar Horrisberger, a quien distintos sectores justicialistas acusan de "no pertenecer a esa línea política".

La designación fue cuestionada sucesivamente por el Poder Ejecutivo provincial, el Consejo del Justicialismo, los bloques de senadores y diputados de ese partido, el bloque de concejales de la capital provincial y las 62 Organizaciones lideradas por Faustino Blanco (disidente de la CGT regional).

Todos esos organismos y sectores cursaron telegramas de repudio por la designación de Horrisberger al Ministerio de Trabajo de la Nación, a la Confederación General del Trabajo y a la Dirección General de Provincias del Ministerio del Interior.

La designación de Horrisberger, dispuesta por resolución del Ministerio de Trabajo en febrero último, había sido objeto ya entonces por el gobierno provincial, no obstante lo cual el funcionario se hizo cargo anteayer del cargo.

Horrisberger cuenta con el apoyo de la regional de la CGT y de las 62 Organizaciones gremiales que encabeza Teófilo Gómez.

La situación hizo crisis al recibir el gobierno provincial un radiodespacho enviado por el director general de Provincias, en el que se expresa que "a requerimiento de la Dirección General de Coordinación del Ministerio de Trabajo, y a los efectos de suscribir convenio sobre transferencia de organismos provinciales con competencia laboral, ha sido fijada una reunión con el ministro para el viernes 17 del corriente".

A dicho despacho el Ejecutivo correntino respondió con otro en el que se expresaba que "el señor gobernador entiende que previamente a la firma del convenio referido con el Ministerio de Trabajo, debe considerarse la situación creada por ese ministerio al designar para la delegación de Trabajo en la provincia a Oscar Horrisberger".

Se agrega que el mencionado funcionario "no pertenece a la línea ideológica del justicialismo ni a las banderas desplegadas por el teniente general Juan Perón", y se cuestiona dicha designación "por cuanto el gobierno de Corrientes tiene un programa totalmente solidario con el presidente de los argentinos".

Concluye el despacho del gobierno de Corrientes expresando que "por esta razón el gobierno no puede complicarse con el Ministerio de Trabajo en actos como la designación de un señor Horrisberger, producido por el señor Otero pese a no desconocer esa situación".

"El señor gobernador —se declara finalmente— tratará el problema luego de tomar contacto con el excelentísimo señor presidente de la Nación".

El gobierno de la provincia cuestiona a Horrisberger por "poseer antecedentes policiales, profesar la ideología marxista y haber colaborado con los gobiernos militares de Onganía, Levingston y Lanusse".



# Modificaciones a la ley de acefalía proyéctanse

BUENOS AIRES, 17 (NA). — Los diputados nacionales Evaristo Monsalve y Angel Moral, del Partido Demócrata Progresista presentaron un proyecto de modificaciones a la ley de acefalía, de características similares a otro que elevó su compañero de sector Jorge Omar Viale.

Esta iniciativa dice que en caso de destitución, muerte, dimisión, o inhabilidad permanente del presidente y vicepresidente de la Nación, ambas cámaras del Congreso Nacional reunidas en sesión conjunta elegirán al funcionario público que ha de desempeñar la presidencia por el tiempo que resta del período para el que fueron elegidos aquellos.

La presidencia del Senado convocará dentro de las 72 horas de producida la acefalía, a los legisladores de ambas cámaras a reunión especial, al solo fin de dar cumplimiento a lo establecido anteriormente.

Se establece que la votación para la elección del ciudadano que ejercerá la presidencia será nominal y resultará electo el candidato que reúna los votos de las dos terceras partes de los miembros presentes de cada cámara. Si en la primera votación ninguno de los candidatos obtuviere el número establecido se realizará una segunda entre los dos funcionarios más votados. Si de esta manera tampoco alcanzare uno de ellos el número de votos necesarios, se repetirán las votaciones hasta que uno de los dos lo logre.

## Una gestión ante el gobierno de Chile solicítase

BUENOS AIRES, 17 (NA). — Cinco diputados nacionales presentaron un proyecto por el cual la cámara declara "que vería con agrado, que el Poder Ejecutivo, por intermedio del Ministerio de Relaciones Exteriores solicite clemencia al gobierno de Chile, para los ciudadanos chilenos condenados a muerte por tribunales militares".

La iniciativa lleva la firma de los diputados Antonio A. Troccoli, María T. de Morini, Adolfo Gass y Osvaldo Alvarez Guerrero, de la UCR y Rafael Marino, del Partido Intransigente.

En los fundamentos dicen que "el proyecto tiende, fundamentalmente, a la intención de solicitar al gobierno de la república de Chile la reconsideración de las penas capitales que según noticias periodísticas estarían a punto de cumplirse".

"La vida humana —prosiguen— debe privar, sobre cualquier ideología política. Además resulta incomprensible, que invocando razones de justicia, se quite la vida a cinco ciudadanos chilenos juzgados por un tribunal secreto. De llevarse adelante esta ejecución, no sólo sería un agravio más al pueblo chileno, sino un agravio a América latina".

**El hierro de El Mutún**

BUENOS AIRES, 17 (Télam). — El bloque de diputados de la Unión Conservadora de Buenos Aires distribuyó una declaración con referencia a las gestiones propiciadas por el sector para "defender el derecho prioritario de la Argentina a intervenir en la extracción y distribución del mineral de "El Mutún", en Bolivia.

Señala la declaración que hace siete meses el bloque solicitó una sesión secreta de la Cámara de Diputados para informar de un primer contacto entre los gobiernos de Brasil y Bolivia para la concertación de un acuerdo para «la co-explotación de "El Mutún".

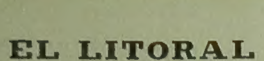
Añade que al respecto se pidió la designación de una comisión parlamentaria "para que visitando a las autoridades bolivianas defendieran nuestro derecho prioritario a intervenir en la extracción y distribución del mineral".

La bancada conservadora considera que "resultaría decisivo para el futuro argentino y para la posibilidad del desarrollo programado la obtención de una cuota de hierro lograda en comercialización ventajosa, con menor costo en el transporte".

Juzga que de esa manera "se cubriría el déficit que nuestra industria pesada habrá de sufrir en el ciclo de los diez próximos años".

Aludiendo a la firma del reciente convenio entre Bolivia y Brasil, indícase que no es muy claro el panorama "en cuanto a nuestra necesaria provisión de hierro, si como se afirma, este último país se habría reservado la venta, tras el proceso de la co-extracción".

Concluye el documento señalando que "no tendremos una Argentina potencia si no concedemos el manejo de los principales intereses públicos a hombres dotados con las facultades de los estadistas que se adelanten previsoriamente a los sucesos e incluyan en sus planes de futuro a los acontecimientos previsibles".




# EL LITORAL

Viernes 17 de mayo de 1974

Fundado por Salvador Caputto el 7 de agosto de 1918

Director: [illegible] Caputto — Registro de la propiedad intelectual No. [illegible]


## UN JUSTO INTERROGANTE

¿Por qué? La angustiosa interrogación está en el espíritu nacional. Una vida más fue tronchada alevosamente, agregándose al número de las que en los últimos tiempos han sido sacrificadas. La violencia da así sus frutos, con las perspectivas oscuras de no cesar en su sangriento camino. Hay que anotar en la lista trágica ciudadanos de distintos sectores y condiciones: dirigentes sindicales, funcionarios, militares, profesionales, simples trabajadores, estudiantes y, ahora, un sacerdote. ¿Por qué se produce esto cuando no existen en el país justificativos políticos o sociales que motiven estos crímenes, si es que de causas puede hablarse en estos casos? El hecho es desconcertante y grave, ya que también los asesinatos, como los secuestros, no quedan debidamente esclarecidos.

Quizá la experiencia de este tiempo da una vez más razón al conocido aforismo de que quien siembra vientos, recoge tempestades. En medio de los asesinatos, se asiste igualmente con estupor a una serie de declaraciones de grupos que se atribuyen o niegan unos a otros la responsabilidad en estos sucesos. Con pesimismo, acaso podría establecerse que en nuestra sociedad se ha perdido la ética y la cultura cívica, al segarse existencias humanas con frialdad, y al ser vulneradas, como bien se ha dicho, las leyes divinas y temporales. Poco valen algunas argumentaciones que con frecuencia dicen que la violencia está asimismo en otros países. Lo realmente alarmante es que se entronice entre nosotros y persista cuando menos razones hay para ello.

Tras de admitir que esto es el resultado de extrañas ideologías, de bandas que eligen el crimen como medio y de los consabidos "lavados de cerebro", con que falsos maestros han corrompido numerosas mentes juveniles, también debe reconocerse que fue una lección peligrosa la amnistía que liberó a muchos responsables de graves hechos. No es productivo para la civilización de un pueblo actuar con desaprensiones o con demagogias. Lo lamentable es que estamos ante sucesos reales, demostrativos de la implantación de la violencia en la República. El país no está con esto, que repugna con indignación, pero son acontecimientos dolorosos, provocados por quienes perturban la paz interna, exacerban las pasiones, obstruyen la reconstrucción y la convivencia y lesionan el prestigio de la Nación. Se aprende con dolor y desazón que se cosechan siembras trágicas con la incitación a la violencia.

## La ASDE, un homenaje a Lugones y las dificultades del escritor



Miembros de la comisión directiva de la ASDE, durante la entrevista en nuestra casa.

Durante una larga entrevista con miembros de la comisión directiva de la Asociación Santafesina de Escritores fuimos informados del homenaje que la entidad rendirá a Leopoldo Lugones el 13 de junio, Día del Escritor, con motivo del centenario del nacimiento de ese gran creador que "dio el espaldarazo a muchos poetas" —eso se lo oí decir a Alfonsina Storni, señala la Dra. Marta Samatán, titular de la ASDE— y de otros aspectos de la vida de ésta. También se habló, como no podía ser de otra manera, de los problemas del hombre de letras. Pero vayamos por partes.

**La memoración**

En la fecha citada, la ASDE, como lo hace anualmente, hará su entrega de premios. A las 18.30, en la Bolsa de Comercio, el Dr. Luis Di Filippo recibirá el galardón a la Labor Literaria y José Luis Pagés el correspondiente al género de cuento. Además los profesores Antonio Rubén Turi, de Paraná y Lázaro Flury, así como el Dr. [illegible] abordarán distintos aspectos de la obra de Lugones. Que también será recordada en otros actos, con carácter de difusión, a los que no serían ajenas las respectivas autoridades provinciales y municipales.

En otro orden de ideas, la Dra. Samatán, a quien acompañaban Edgardo A. Pesante, Nelly Borroni Mac Donald, Miguel A. Zanelli, Catalina Pistone, Antonio Colón y Julio Gómez, subraya las buenas relaciones que la ASDE mantiene con la SADE (Sociedad Argentina de Escritores), a pesar de ser aquélla una entidad autónoma que "no pretende abarcar toda la provincia, sino a Santa Fe y su zona de influencia". El ente porteño "reconoce la importancia de nuestra entidad como la más activa del interior del país", tercia Pesante. Tanto que hasta tienen interés en viajar para conocer la labor que realiza el Taller Literario y exponer experiencia, y han invitado a la gente local a visitarlos. También se habla de la colaboración con el ERA, de Rafaela, y de Gente de Letras, de Reconquista, que la ASDE aconsejó constituir, para dejar sentado que lo importante es la cooperación entre todas sin dejar de ser independientes.

Se subraya la política de acercamiento de la ASDE con las provincias de Entre Ríos, Corrientes, Chaco, Santiago del Estero y Córdoba, facilitando a sus autores residentes el participar en los concursos de iniciación que or[illegible] Se admite que los premios que [illegible] bien material, [illegible] no son de alta significación, sí son u[n] estímulo y [illegible] a méritos [illegible]; que no fomentar vanidades sino a los verdaderos valores y que ponen el acento en la producción local o regional, sin negar lo que pueda llegar de Buenos Aires y del exterior.

**Las publicaciones necesarias**

Es obvio que el escritor necesita comunicarse, es decir, llegar al mayor número de lectores. Diarios, revistas, libros etc., son sus vehículos. Sin embargo, como lo reconocen nuestros visitantes, existe cierta pobreza en el país en materia de publicaciones. En algunos diarios las páginas literarias han desaparecido; en otros se achican. En este sentido se muestran satisfechos con la de EL LITORAL.

La cuestión difusora merece un cambio de ideas, se explicitan sugerencias. Se apunta que podría editar el gobierno santafesino un anuario con la actividad literaria provincial; un boletín literario, trimestral o cuatrimestral, con suscriptores y hasta de que la revista "Universidad", de la UNL, abra sus páginas no sólo a trabajos de investigación, sino a los de creación-poesía, cuento..., como se ve en publicaciones similares latinoamericanas. Además de la necesidad de seguir otorgando el premio José Pedroni, el de la Municipalidad de Santa Fe y otros que podrían determinarse. Y también se alude al sistema cooperativo de edición, que está dando buenos resultados, y a la remuneración del escritor por el gobierno o entes financieros sólidos, cuando sean llamados a participar en jurados o en actos especiales.

La ASDE quisiera afrontar obras superiores, pero son pocos ("unos setenta socios") y sus entradas exiguas. No obstante, su labor trasciende el medio y su acción por descubrir nuevos valores —los concursos lo prueban—; fomentar vocaciones con adecuados consejos —Taller Literario— y reconocer el quehacer de toda una vida —Premio a la Labor Literaria— es una positiva tarea que año tras año produce óptimos frutos.

# UNIVERSITARIAS

## Miembros de la Esc. de Conducción Política en la UNL

Una delegación de la Escuela Superior de Conducción Política encabezada por el director general, Sr. Carlos Alberto Imperatrice entrevistó al rector de la Universidad Nacional del Litoral, Dr. Celestino Angel Marini.

En la oportunidad se cambiaron ideas acerca de la constitución en Santa Fe, de dicho organismo que depende del Movimiento Nacional Justicialista que tiende a la formación de conductores políticos.

Participó también de las deliberaciones el decano de la Facultad de Ciencias Jurídicas y [illegible], Dr. Tarcilo Este[illegible].

**Inst. de Cinematografía**

El Instituto de Cinematografía está llevando a cabo un ciclo de cine, denominado "Testimonios de América Latina", que presentará el viernes próximo a las 21.30, Av. [illegible] Caputto 3353, el film "Al grito de este pueblo", largo metraje boliviano de Humberto Ríos, que obtuvo el Gran Premio C.I.D.A.L.C. en el festival Karlovy Vary en 1971. La entrada es libre.

**Escuela del Profesorado**

**Asamblea de docentes.**- La directora de la Escuela Universitaria del Profesorado de la Universidad Nacional del Litoral a solicitud de la Asociación de Docentes del establecimiento ha convocado a todos los docentes de esa casa de estudios a una asamblea general de profesores que se realizará mañana a las 20 y 30 en 9 de Julio 3655. Se considerará la representación del estamento docente en la comisión que elaborará el Estatuto de la Universidad Nacional del Litoral.

**Doctorado.** — El Centro de Estudiantes y Graduados de la carrera de Doctorado de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la UNL, invita a las autoridades universitarias, profesores, graduados, estudiantes y público en general, al acto que se realizará mañana a las 19, en el local de esa casa de estudios que consistirá, en primer término, en la presentación de la publicación del centro: "Problemas de Derecho" y en una conferencia a cargo del Dr. Jorge Mosset Iturraspe, sobre el tema "Nueva Ley de Locaciones".

## Nueva agrupación en la Facultad de Ingeniería Química

Quedó constituida la Asociación Gremial de Docentes y Auxiliares en el ámbito de la Facultad de Ingeniería Química y Escuela Industrial Superior, dependiente de la Universidad Nacional del Litoral.

Se trata de un nucleamiento peronista que "se propone luchar para el logro de un movimiento fuertemente unido y respetar la verticalidad como así las directivas sin retaceos del general Perón".

La C.D. provisoria quedó integrada así: Benigno Aníbal Ruiz Díaz, presidente; Héctor Saúl Aguirre, vice; José Langella, secretario general; Oscar Héctor Gualtieri, secretario de actas; Oscar De Bernardo, secretario de prensa; Edgardo Landó, secretario de relaciones públicas; Aldo Degani, tesorero; Aldo Hugo Landoni, Raúl Capoletti, María del Huerto Pena y Alberto Pedro Bolzico, vocales titulares; Ernesto Leonidas Parcerier, Juan Carlos Muller, Aldo Vicentín y Pedro Atilio Rearte, vocales suplentes.

## Persiste la alarma entre los miembros del Poder Judicial

El Colegio de Magistrados y Funcionarios Judiciales de la Provincia, reunido en asamblea reciente en la ciudad de Rosario, emitió una declaración calificando como positiva la remisión por parte del Poder Ejecutivo provincial de los pliegos requiriendo el acuerdo legislativo para la designación de magistrados.

Sin embargo, señala, es de lamentar que no se haya dado a la institución oportunidad concreta de asumir la defensa de los legítimos intereses de sus colegiados.

En otro orden de cosas, declaró la asamblea la inquietud y alarma provocadas por el monto de las remuneraciones fijadas para los ministros de la Suprema Corte nacional por el decreto 1279/74, que —por la aplicación del sistema porcentual automático para los demás integrantes del Poder Judicial— "significan un menoscabo a la dignidad y decoro del alto ministerio que ejerce, atento los vigentes para los otros poderes del Estado". Se decidió integrar una comisión para trasmitir esta inquietud al gobernador de la provincia, los presidentes de las cámaras legislativas y a la Corte Suprema provincial, urgiendo la solución correspondiente.

La asamblea, que pasó a cuarto intermedio hasta el 31 del mes en curso, se refirió también a la necesidad de instrumentar legalmente la carrera judicial y el consejo de la magistratura como medios de reafirmar la independencia y jerarquización del Poder Judicial.

## *Actividad Científica*

**Curso de terapia intensiva**

Mañana a las 18 y el domingo próximo a las 9, en el Dispensario de Vías Respiratorias, calle Paraguay 3498, se desarrollará un curso sobre terapia intensiva. Estará a cargo de los Dres. José Vaccaro, Miguel Granja y Oscar García Gutiérrez, del Hospital Pedro de Elizalde, organizado por la Sociedad de Pediatría de Santa Fe.

El temario comprende: Insuficiencia respiratoria, Trastornos hidroelectrolíticos e insuficiencia renal, y los interesados pueden inscribirse en el Hospital de Niños, 2do. piso.

## Reanudará sus actividades la C. Comunitaria

El próximo viernes, a las 21, en el Círculo Italiano, San Martín 2533, se efectuará la primera reunión del año de la Comisión Comunitaria, que durante 1973 tuvo a su cargo la programación de los actos celebratorios del cuarto centenario de la fundación de Santa Fe.

Dicho organismo cita a los representantes de las entidades adheridas para el día señalado, con el objeto de considerar temas de interés para nuestra ciudad y provincia, así como la constitución de la comisión permanente de la comunidad santafesina, dispuesta a intervenir en toda manifestación atinente a su desenvolvimiento.

## *PERIODISMO*

**EL 60º ANIVERSARIO DE "EL DIARIO", DE PARANA**

**Palabras de su director Dr. Arturo J. Etchevehere**

Con motivo de la celebración de los sesenta años de vida de "El Diario", de Paraná, su director, Dr. Arturo J. Etchevehere pronunció un discurso en la jornada de cierre de los actos organizados con ese motivo, destacando en el curso de su disertación, entre otros conceptos, que "se nos permita transferir a estos hombres y mujeres que pasaron, en cuerpo y en espíritu, por la heredad de 'El Diario', la gratitud de este homenaje que venimos a aceptar y recoger. Que se nos conceda ofrendar esa gratitud, sobre bandeja de plata, a la fantástica progenie precursora".

Más adelante señaló: "Pues que la vida es milicia y los días del hombre días de jornalero, la vida y los días nos encuentran y nos retienen en la antigua y renovada actitud de dar lo que tenemos y lo que podemos desde esta plataforma ya sexagenaria, desde esta tribuna libre, desde este bastión curtido y vigilante que sabe de triunfos y de fracasos. Los contemplamos por igual, con humilde satisfacción, porque los triunfos nos parecen ahora menos deslumbrantes y los fracasos menos tristes e irremediables".

"El Diario es una expresión —dijo luego— de lo que somos, de lo que podemos, de lo que idealizamos y realizamos. Lo escribimos adentro, pero lo pensamos afuera, en la calle, en los campos, junto a una celosa comunidad que nos acoge y nos revierte. Creemos en el pueblo. Somos pueblo. Y aquella certidumbre y esta vigencia nos relevan de engaños y de halagos".

Más adelante dijo: "Agradecemos al país grande, a la nación laboriosa y unificada en buena parte gracias a la visionaria promoción de su prensa escrita que ha sido y es 'la voz de la República', la voz desnuda y desarmada hecha 'poder' desde Mariano Moreno a Juan Valmaggia".

Por último, "agradecemos, en fin, a los que estuvieron con nosotros y también a los que nos enfrentaron en el diálogo y en la discrepancia, porque todo ha sido una gran faena común, una magna jornada fraternalmente rendida, con emoción y con pasión argentina, bajo la airosa cresta roja del contrapunto".



Un instante del homenaje que rindiera la Armada al Almte. Brown

## La trayectoria de la institución naval fue destacada en el acto del "Día de la Armada"

En el punto de unión de las avenidas 7 Jefes y Almirante Guillermo Brown, donde se encuentra emplazado el busto que perpetúa la memoria del máximo prócer naval argentino, tuvo lugar esta mañana el acto central de los organizados en la provincia para conmemorar el 160º aniversario del combate de Montevideo, instituido como "Día de la Armada".

Se hallaban formados en el lugar efectivos de la Prefectura Naval Argentina, con bandera y la banda de la Guarnición Militar Santa Fe, contándose con la presencia de delegaciones de la Escuela Normal "Almirante Brown", Escuela Superior de Comercio "Domingo G. Silva" y Escuela Nacional No. 384 "Almirante Brown". Al arribo del gobernador de la provincia, Dr. Carlos Sylvestre Begnis, tomaron ubicación en el palco oficial el intendente municipal de Santa Fe, Sr. Noé Adán Campagnolo; el representante del comandante general de la Armada, capitán de fragata Salvio O. Menéndez; el arzobispo de Santa Fe, monseñor Vicente Zazpe; el presidente de la Suprema Corte de Justicia de la provincia, Dr. Héctor Prono; el jefe de la Guarnición Militar Santa Fe, coronel Carlos Oruezabala; el jefe de la Prefectura Naval Santa Fe, prefecto principal José Lobato; el juez federal Dr. Elvio Omar Cano; otras autoridades civiles y militares e invitados especiales.

**Ofrendas florales**

Dando comienzo a la ceremonia, fue entonado por los presentes el Himno Nacional, procediéndose a continuación a depositar ofrendas florales al pie del busto del prócer. En primer lugar, lo hizo el gobernador de la provincia, con una corona de laureles, siguiendo luego las palmas correspondientes a la Armada, Municipalidad de Santa Fe, Guarnición Militar, Prefectura Naval, Radio "Brigadier Estanislao López" y Club Náutico Sur.

**Palabras del Cap. Menéndez**

Para referirse al significado de la celebración, habló el capitán de fragata Salvio O. Menéndez, quien en una breve improvisación comenzó expresando que un día como hoy, hace ciento sesenta años, "terminaba para siempre la dominación realista en el río de la Plata y en el Atlántico Sur. "Exaltó la capacidad del almirante Brown y de sus capitanes Espora, Rosales, Seguí, para emprender una acción de tamaña envergadura con fuerzas que, en grado de preparación e instrucción, no estaban a la altura de las españolas. "La Marina —agregó— ha recogido las enseñanzas, la doctrina y el temple de aquellos próceres, llevando a cabo su accionar sin alardes, encuadrado dentro de las normas del silencio, la eficiencia y la consecuencia: silencio para la ejecución [illegible] la labor, eficiencia reflejada en el logro de los objetivos y consecuencia porque así se actúa desde que la Marina existe como tal".

Hizo mención luego el capitán de fragata Menéndez a las tareas de apoyo a la comunidad cumplidas por la institución naval, registrándose su presencia allí donde una necesidad la requiere, "porque sus hombres, preparados para la guerra, lo están también para acudir en auxilio de la comunidad".

**Agasajo**

Finalizadas las palabras del representante del comandante general de la Armada, los efectivos militares se desconcentraron a los sones de la marcha "Ituzaingó". Las autoridades presentes fueron posteriormente agasajadas con un refrigerio servido en dependencias de la Delegación de Incorporación Naval Santa Fe.

## DIA DE LAS LETRAS GALLEGAS

El 17 de mayo fue instituido por la Real Academia Gallega como el Día de las Letras de esa región hispana, en recordación de la misma fecha de 1863 en que la gran poetisa Rosalía de Castro dio a la estampa su popular libro "Cantares gallegos" y marcó el renacer de la literatura de ese pueblo laborioso.

Consigna el Marqués de Santillana que hasta el siglo XIV no había poeta que se preciase de tal en toda España, que no se expresase líricamente en idioma galaico-portugués. En el siglo XV, acontecimientos políticos y de orden nacional hicieron detener dicha lírica, aunque el idioma gallego se mantuvo en el ámbito regional y es hasta hoy el habla del habitante del campo. El fenómeno nos presenta tradicionalmente al pueblo referido como bilingüe.

El renacimiento de la lírica galaica se operó bajo el signo del romanticismo, a mediados de la centuria próxima anterior. Simultáneamente a ello toma cuerpo un hábito político que sigue las huellas de la revolución gallega de 1846. Pero mientras los poetas de ese origen de principios del XIX desconocían la existencia de los Cancioneros galaico-portugueses, no ocurrió así con los posteriores, que si bien no se vincularon con la tradición medieval, algunos acreditaron una estimable educación humanística.

La lírica prerrosaliana del siglo último es localista, y es con Rosalía de Castro, nacida de 1873 en Santiago de Compostela, Eduardo Pondal y Manuel Curros Enríquez —los tres precursores del renacimiento de la literatura gallega— como ésta adquiere dimensión universal a través de la poesía. La prosa tomó bríos posteriormente hasta ocupar hoy un lugar sobresaliente en las letras hispanas.

Según Manuel Murguía, esposo de Rosalía de Castro, la finalidad perseguida por ésta era probar la idoneidad del idioma vernáculo para expresar en toda su amplitud el sentimiento y el pensamiento humano.

Desde el 17 de mayo de 1863 tomó tal vigor, agilidad y flexibilidad la lengua gallega, que en ella se escriben obras de historia, filosofía, cuentos, novelas y estudios, como lo demuestran las editoriales que de continuo lanzan ediciones en ese idioma.

## Unas 33 comunas serían creadas en la provincia

En la Casa de Gobierno trascendió que el P. E. tiene a estudio una iniciativa elevando a categoría de comunas a numerosos centros de población, cumpliéndose las tareas pertinentes en el Ministerio de Gobierno. Se añade que se prepara un mensaje que será elevado a la Legislatura para su consideración en el actual período ordinario de sesiones.

Se destacó en las mismas fuentes que unos 33 distritos, con más de 500 habitantes serían jerarquizados mediante la autonomía comunal.

## Fue regularizada la provisión de leche a la ciudad

Normalmente se realizaron hoy las tareas de recepción de leche cruda en las usinas pasterizadoras de leche existentes en nuestra ciudad, llegando sin inconvenientes los camiones cisternas y los vehículos con tarros de leche.

De la misma manera se realizó normalmente la entrega del producto procesado a distribuidores y comerciantes que expenden el mismo.

Como se informara, la medida de fuerza dispuesta por entes de tipo gremial cesó el miércoles, pero en la víspera faltó el producto al no recibirse el mismo el día anterior.

## ARTES PLASTICAS

**Anuario de la Academia Nacional**

La Academia Nacional de Bellas Artes ha publicado el Anuario de 1973, que contiene las opiniones, dictámenes y declaraciones del organismo citado sobre los más importantes asuntos vinculados con la esfera de su acción en artes plásticas, arquitectura, música, historiografía y crítica de arte.

Se incluyen, con la dirección de Luis Mario Lozzia, "La pintura de Emilio Pettoruti" por C. Córdova Iturburu; "Carlos López Buchardo" por Abrahan Jurafsky; "La Bauhaus, Paul Klee y algunas reflexiones" por Horacio Butler; "Ciudad y cultura" por Eduardo Sacriste, además de los premios concedidos en dicho año. También registra notas y comentarios como "La exposición china en París y Londres"; "El Museo Nacional de Bellas Artes", "La defensa del patrimonio cultural de la Nación", "Banco de diapositivas y fotografías", "Monografías de artistas argentinos" y designaciones, nuevos académicos, labor de éstos y homenajes realizados.

Los interesados en adquirir la publicación, que vale 2.000 pesos viejos, pueden dirigirse a la sede de la Academia, Sánchez de Bustamante 2663.

## EL CODIGO FISCAL Y LA ORDENANZA TRIBUTARIA SE APROBARON ESTA MAÑANA

ESTA mañana, a las 9.30, se inició la sesión especial del Concejo Municipal, con la presidencia de su titular, Sr. Ernesto Barroso, y la asistencia de la casi totalidad de los miembros, pues sólo estuvieron ausentes por razones de enfermedad, Pedro Cuello y José Parpal.

Las deliberaciones se prolongaron hasta las 13 y 40, decidiéndose a esa altura pasar a cuarto intermedio para esta tarde a las 17, a los efectos de considerar, como punto final del temario que provocó la convocatoria, el presupuesto de la Municipalidad.

Durante el transcurso de la sesión se aprobó en primer término la ordenanza tributaria anual para el corriente año y posteriormente se hizo lo mismo con el Código Fiscal.

Asistieron a las deliberaciones el secretario de Hacienda de la municipalidad, contador Jorge Gómez, y el asesor contable, Dr. Amaro Yardín; el titular de aquella cartera debió contestar a numerosas preguntas que se le hicieron durante el transcurso de la sesión, donde se advirtió unidad de criterio para aprobar los dos documentos por parte de todos los bloques.

Al finalizar la reunión, a moción del concejal Higinio Veiga, fue rendido un homenaje a la memoria de Leoncio Tomás Gianello, ex periodista de "El Litoral".



## Gestionan que Santa Fe sea el puerto de embarque de los 5.000 automóviles para Libia

En momentos en que a distintos niveles oficiales y privados, se sigue insistiendo en la conveniencia de que los embarques de camiones y tractores producidos por Fiat Concord y destinados a Cuba, se cumplan desde el puerto de Santa Fe, ha surgido para la estación marítima local una nueva perspectiva, representada por la negociación, ya a la firma, para la venta a la República de Libia de 5.000 automóviles "Torino", fabricados por Ika-Renault en Córdoba.

En efecto, el administrador de los Puertos de Paraná Medio, Sr. Néstor Doce, ha establecido los primeros contactos para hacer posible este operativo, que para la empresa automotriz representará una indudable ventaja en cuanto al menor recorrido terrestre a efectuar hacia el puerto de embarque y para el puerto de Santa Fe, un considerable aporte en materia de reactivación de sus actividades. El citado funcionario, que representa a la Administración General de [illegible] ante la Comisión de Reactivación Económica y Portuaria de la provincia, expondrá en la reunión plenaria del próximo lunes los detalles de las gestiones realizadas en tal sentido.

Como se recordará, el 15 de noviembre de 1973 los mandatarios provinciales de Santa Fe, Córdoba y Entre Ríos, suscribieron en Cayastá una carta de intención, destinada a intensificar el movimiento de importación y exportación desde los puertos del río Paraná, persuadidos de las ventajas que ello representa para la complementación de las respectivas economías. También cabe tener en cuenta la estrecha vinculación establecida por el presidente de la Comisión de Reactivación, diputado [illegible] Dr. [illegible] Amado Salene, con el emba[jador] argentino en Trípoli (Libia), Dr. Omar Bakir, quien ofreció la más amplia colaboración para promover, desde sus altas funciones, todo lo que signifique acordar mayor auge a los puertos de la provincia de Santa Fe.

**Otras gestiones**

El Sr. Néstor Doce, realizó además importantes gestiones ante el secretario de Comercio, Dr. Miguel Revestido, abarcando las conversaciones diversos tópicos vinculados siempre con el incremento de las actividades desde el puerto de Santa Fe y los demás incluidos en su área jurisdiccional.

Por último, con autoridades de la Compañía Nacional Azucarera (CONASA), el administrador portuario consideró los lineamientos generales de un importante contrato. Se trata del destinado a establecer en el puerto de Santa Fe una planta de al[illegible] de alcoholes, para lo cual la Administración General de Puertos estaría dispuesta a la construcción de los respectivos tanques. Esta obra estaría supeditada a la única condición de que CONASA asegure un movimiento permanente de dicho producto para su embarque al exterior.

De esta manera, se concretaría el ofrecimiento formulado por la Administración General de Puertos, en el sentido de contribuir con obras de infraestructura y tarifas especiales, a los fines de apuntalar todo nuevo tráfico que se instaure desde el puerto local.

## Boletín semanal de epidemiología

Damos el boletín semanal de epidemiología confeccionado sobre base de las notificaciones médicas obligatorias, recibidas por el Departamento de Control de Enfermedades Transmisibles, con los casos de enfermedades diagnosticados en la decimoctava semana del año en curso y los acumulados en las 17 semanas [illegible].

Las cifras son:

Viruela mayor: 0 y 0; viruela menor: 0 y 0; encefalitis: 1 y 7; Chagas Mazza: 0 y 73; fiebre tifoidea y paratifoidea: 4 y 32; hidatidosis: 0 y 0; lepra: 0 y 25; paludismo: 0 y 1; poliomielitis: 0 y 0; rabia, personas mordidas por animales sospechosos de: 10 y 286; sífilis: 29 y 399; tuberculosis: 15 y 197; tétanos: 0 y 14; triquinosis: 0 y 0; fiebre hemorrágica argentina: 0 y 19; actinomicosis: 0 y 0; brucelosis humana: 2 y 14; carbunco humano: 0 y 3; coqueluche: 16 y 325; difteria: 5 y 34; disentería amebiana: 0 y 48; disentería bacilar: 0 y 32; disentería infantil estival: 139 y 4.235; escarlatina: 0 y 14; fiebre reumática: 4 y 41; hepatitis: 14 y 199; influenza o gripe: 45 y 436; infecciones e intoxicaciones alimentarias: 8 y 158; meningitis: 0 y 9; necatoriasis: 0 y 0; neumonía: 4 y 72; ofidismo y aracnoidismo: 0 y 13; parotiditis: 10 y 412; rabia animal: 0 y 3; rubeola: 0 y 41; sarampión: 3 y 261; tracoma: 0 y 1; varicela: 8 y 200; blenorragia: 31 y 844; chancro blando: 1 y 4; granuloma venéreo: 0 y 0.

## *Actos culturales*

**EXPOSICIONES**

Museo Municipal de Artes Visuales, San Martín 2068. — Pinturas de César López Claro.

Museo Rosa Galisteo de Rodríguez, 4 de Enero 1510. — El 25, a las 19, inauguración del [illegible] de pintura y dibujo.

Galería Pinturt, San Martín 2378. — Exposición de pinturas de Pedro Logarzo. Hasta el 25 del actual.

Artistas Plásticos Santafesinos. Muestra conjunta de dibujos de miembros del ente. En el entrepiso de la galería Santa Fe, San Martín 2344.

Galería El Galpón, San Martín 1858. — El 16, a las 20, apertura de una exposición de dibujos y pinturas de María Hel[illegible]. Hasta el 1, de 18 a 21. Lunes y martes, cerrado.

**CURSOS**

Segundo Curso de Historia Revisionista. — Hoy, a las 19.30, en el museo Rosa Galisteo, Alcides Piedrabuena, sobre: "A partir del año veinte". Organizan: Subsecretaría de Cultura de la provincia, Museo Histórico y Centro de Historia [illegible].

**CINE**

Alianza Francesa, Bv. Gálvez 2117. — Hoy, a las 20, proyección de cortos metrajes sobre el norte y el este de Francia. En colores. Entrada libre.

Instituto Cultural Argentino-[illegible] — [illegible], a las 21, en la Biblioteca Central de la UNL, 9 de Julio 2154, proyección de filmes del nuevo [illegible]. Entrada libre.

Cine Club Santa Fe. — El martes, a las 18.30 y 21.45, y el miércoles, a las 21.45, en el Chaplin: "Matadero 5", de George Roy Hill.

Cine Club Juvenil. — El sábado y el domingo, a las [illegible], en el Chaplin: "Por causa de una mujer", de Michel Deville.

Núcleo Joven del Movimiento de Juventudes. — El 18, a las 14 y 15, en el Ocean: "Al este del Paraíso", de Elia Kazan. El domingo, a la misma hora: "El submarino amarillo", con Los Beatles y el lunes, a las 18 y 21.15: "[illegible]", de Douglas Hickox. Con debate.

**CONCIERTOS**

[illegible] Municipal de la Policía. — El [illegible], a las [illegible], en la plaza España. Música popular. [illegible]

# EL BALANCE

*"¿Dios hizo un agujero para espiarnos?"*

*Julio Huasi*

—OTRO— dijo Sin Dedo, serio como siempre o [illegible].

—¡Sin Dedo! —pidió el bolichero—. ¡Basta, Sin Dedo!... ¿O es que de nuevo es la tristeza? —preguntó.

—Otro y no es la tristeza. Es el balance...

Es el balance y se acabó...

—¿Y qué hay con eso?...

Es el balance y se acabó... Otro trago y termino con el balance.

El hombre puso una mano sobre la mesa y con ella tocó suavemente el vaso. Con la otra mano, ésa a la cual le falta de raíz el dedo índice, se apretó la rodilla. Miró al bolichero [illegible] con la botella bajo el brazo. Era la hora del atardecer y él estaba solo en el boliche. Los otros ya vendrían. A esa hora andaban seguramente entregando el pescado del día o encarnando los espineles para esperar con los anzuelos listos al pescado que a la primera hora de la noche sube.

Bebió vino casi religiosamente y con un suave ademán se quitó de la frente el cabello que cuando caía, le molestaba en los ojos. Su rostro de madera se animó por un momento, pero enseguida volvió a la seriedad habitual. Apenas en los ojos se advertía una leve luz, viva aunque pequeña, una luz como hay en los ojos de algunos animales, temblorosa pero pura. Con la mano de cuatro dedos apretó la carne flaca de su muslo y echando hacia adelante la mirada turbia miró, a través de la ventana, la callecita de arena yéndose hacia la costa.

El bolichero, detrás de su mostrador, releía el diario de tres días atrás. Había silencio y apenas se escuchaba, muy de vez en cuando, el motorcito jadeante de las lanchas que van a Paraná. Sin Dedo volvió a beber y regresó a su balance.

**(En enero la cosa anduvo mal. El lumbago lo tuvo tirado en la cama más de una semana. Menos mal que el Juani me salvó del hambre arrimándome un** peso, un poco de tabaco y algunos vinos. Yo miraba, me acuerdo, por la puerta hacia el río y por esa puerta sólo aparecía el Juani, casi siempre por la tarde. Me decía: "¿Cómo andamos, viejo Sin Dedo?". Y yo le contestaba, "igualito que ayer"... "Paciencia", decía él y de una bolsita color marrón sacaba una botella de vino, un pedazo de salame, un pan, algunas postas de pescado frito, un Colmena y dejaba todo sobre la mesa sin decir nada... ¿Pero vos estás loco?, me quejaba yo, haciéndome el muy educado... Y él me contestaba, como si hubiera sido un niño: "Sin Dedo, los amigos se ven en las malas; curate pronto, que el nutriaje escasea por estos lados y te necesito para dar unas vueltas por las lagunas blancas. Dicen que hay nutrias que da miedo". Fue entonces, en una de aquellas tardes de enero que le regalé al Juani todas las trampas. Total, pensé, me voy a bastar con el espinel... ¡Basta de nutrias para mí, basta de bromas con el agua a la cintura en junio!. Y se las regalé. El Juani, me acuerdo, estaba como enloquecido. Al otro día me trajo una botella de caña y dos atados de Colmena).

Sin Dedo suspira solo para sí y bebe más vino. Es apenas un sorbo, pero basta para provocar en su memoria un estímulo más, para que el balance pueda continuar. El sol está ya atravesando la raya húmeda del horizonte y el bolichero manipulea su viejo Sol de Noche.

**(Recién cuando llegaron las lluvias de marzo y el río se puso en condiciones —sigue Sin Dedo recordando— la cosa empezó a andar mejor. Hice buenas pescas,** allí no más, en el cotito de Rodríguez. Pude pagarle las cuentas a éste y comprarme algunos trapos, pinté la canoa y hasta me fui dos veces a los bailes del Sauce. Me fue bien en el otoño. Pero en julio me esperaba la desgracia. No fue un mes muy frío y entonces seguía la buena pesca... Me acuerdo, me acuerdo de la noche en que mataron al Juani)...

Y entonces, Sin Dedo vuelve a apretar con su mano el muslo de carne magra mientras con la otra quita de la boca el cigarrillo que humea tímidamente.

(Fue julio el de la desgracia. Fue a la noche y me lo mataron al compañero como a un perro. Se le fueron todos arriba y contra la pared del galponcito lo hicieron casi carne para chorizos. Yo terminé debajo de una mesa... Le pagué el velorio al pobre y el entierro, como es de buen cristiano. ¡Lástima que la vieja quedó medio loca, siempre hablando sola, mirando hacia el río por el cual todavía cree que va a volver el Juani!)

—¡Patrón! —grita Sin Dedo— ¡Otro! —y señala el vaso vacío con el mentón.

—¡Pero Sin Dedo!... Ya van...

—Otro y basta —grita otra vez Sin Dedo— Recién estoy en julio...

"Este se ha vuelto loco", piensa el bolichero, arrimándose a la mesa con la botella en la mano. Entonces, Sin Dedo, con su mano inválida, con la gran fuerza de su mano derecha de cuatro dedos, aprieta el brazo del bolichero, casi hasta hacerlo gritar...

—¿Se acuerda usted, patrón, del pobre Juani?...

—Sí. Como no he de acordarme. Buen pibe, buen cazador, buen cliente...

—Era en julio —dice Sin Dedo suavemente y aflojando la presión de sus tremendos cuatro dedos— y cuando lo mataron... ¿usted se acuerda?, me mataron por la mitad, me lo mataron casi entero —grita, volviendo a apretar el brazo del otro...

—Bueno, Sin Dedo, bueno, hombre... son cosas, cosas...

—Embromadas —concluye Sin Dedo soltando al bolichero— Sirva, que recién estoy en la mitad del balance...

Y se queda endurecido, como si fuera un mueble viejo y gastado, casi inútil, como si fuera una mera cosa cuya vida se advierte apenas en la llamita encendida en los ojos turbios...

"El balance —piensa el bolichero— este Sin Dedo siempre tiene una excusa... ¡pero pega! ¡que tanto!..." y vuelve a la lectura del diario de hace tres días...

**(Cuando todavía tenía encendida la pena del Juani ido, en agosto se puso a llover como si las nubes estuvieran descosidas. Llovía un día y una noche, de un tirón, salía apenas el sol y volvía a llover. Tiempo desgraciado, de tristeza, de apenas poder pescar y de recordarlo al Juani. Tiempo de miseria, de barro y de aflicción. Además hizo frío y fuerte. Frío cuando llovía, frío cuando no llovía y frío cuando había sol. Uno se aguantó agosto como pudo, sin plata, sin amigo, pensando en la muerte y deseando que llegara pronto setiembre y sus vientos, setiembre y su perfume, setiembre de la isla... Y así pensando, aguantó).**

Sin Dedo vuelve a beber, enciende un cigarrillo y sopla con fuerza el humo sobre la mesa para espantar a tres o cuatro moscas pegadas a las manchas violetas de antiguos vinos.

—¿Y el balance, Sin Dedo? —pregunta desde el mostrador el bolichero.

Sin Dedo parece sordo. Chupa nuevamente de su cigarrillo y se pone a mirar con extraña intensidad la madera de la mesa. Sus ojos turbios recorren una a una las pequeñas y grandes manchas, tocando tan levemente como sólo lo hace la mirada, una a una todas las señales de los pequeños ultrajes inferidos por los cortaplumas e incluso por las uñas que habitualmente hieren las superficies mugrientas de aquellas maderas... Por fin, la mirada se detiene en un punto oscuro, algo así como la cicatriz de una llaga producida en algún tiempo de la madera...

**(Allí terminó el pucho aquella noche —piensa Sin Dedo— allí se me hizo ceniza el tabaco, allí se cavó su tumba a fuerza de irse quemando mientras yo la miraba... ¿Qué es cosa de viejos, Sin Dedo?... Será, pero escuchá mesa sucia, mesa con piel de mugre, mesa sarnosa... Aunque viejo, uno puede intentar el amor. El solo amor de tener a alguien sentada enfrente y que te mire con algún poquito de cariño... Eso fue en setiembre, cuando aún palpitaba tibiamente el corazón de Sin Dedo. Y si palpitaba, te lo digo, madera con sarna parecida a la de los perros, es porque había olores en la isla y en el viento había perfume... Ella estuvo aquí y ésta es su señal, la señal que dejó mi cigarrillo, aquella tarde olvidado, la señal para siempre viva, la cicatriz de mi último intento para no estar más solo como siempre lo estuve y he de seguir estándolo...)**

Volvió a gritar:

—Otro, patrón, otro y pronto que me estoy quedando con el balance sin terminar...

El bolichero llegó hasta la mesa y mientras llenaba el vaso, espió con sus pequeños ojos brillantes la turbia mirada del otro. Le pareció ver lágrimas y de ese modo, extrañamente conmovido habló:

—Es la vida, Sin Dedo. Además, usted piensa demasiado...

—No pienso. Recuerdo y estoy haciendo el balance del año...

—Este vino es mío —dijo el bolichero— Yo invito...

—Gracias, patrón. Usted debe entender algo. Será por el oficio, a lo mejor...

**(Te vi al otro día y te dije lo que pensaba, pero me dejaste parado al borde del camino, parado y casi medio muerto. Es claro: yo soy viejo y vos eras una muchacha, una chiquilla apenas. Yo hubiera podido ser tu abuelo y pese a eso, quise que fueras mi mujer. Fue en setiembre, setiembre de vientos, setiembre de vinos, setiembre de darle patadas a los dos pobres perros, setiembre de andar enojado, setiembre caliente, anuncio del verano que se vino en seguida nomás, casi antes de que terminara octubre. Entonces supe de la muerte de ella. Se ahogó allí nomás, un poco más acá de la segunda barranquera. Y entonces sí, entonces sí que me sentí más solo que nunca. De noche, se me daba por pensar, antes de dormir, que ella había sido llevada por el río, porque el río y yo hemos sido muchas veces amigos y otras muchas, enemigos. Después me decía en voz alta, como si a uno le hubiera entrado la iguana de la locura en el seso: ¡Pavadas, burro, pavadas!... Pero me quedaba la duda, la duda que ya he matado... ¿No es cierto, cicatricita de la madera?... ¿No es cierto, humor del atardecer, bronca depositada en el vaso?... ¿No es cierto, corazón tranquilo del patrón?... Sí, ya he matado al recuerdo y se lo he tirado a los perros...**

—Otro— volvió a gritar, mientras advertía que al boliche entraban dos muchachos.

—Otro, patrón y me voy... Puso su mano de cuatro dedos en la rodilla y apretó con fuerza increíble. Le dolieron la carne y los tendones, mientras con los ojos sucios por algunas lágrimas veía caer el hilo de vino en el vaso...

—¿Y el balance?— escuchó preguntar al bolichero.

—Terminó con el año— dijo con la voz cortada en pedazos por un dolor fuerte y corto que le subía por el esófago— terminó con el año, con este año para perros...

Y sin poder más, se derrumbó sobre la mesa. El vaso de vino cayó sobre el piso de tierra y sin romperse produjo una mancha violeta, en seguida tragada por el polvo más o menos prolijamente distribuido.

Agarrado con las dos manos de los bordes de la mesa, Sin Dedo lloró sin hacer mucha bulla, como sólo saben hacerlo aquellos que están muy acostumbrados a la soledad. Tenía la frente apoyada contra la mesa, al lado de la cicatriz dejada por el cigarrillo olvidado de setiembre...

—¿Qué le pasa al viejo? —preguntaron los muchachos, apoyados contra el mostrador...

—Hizo el balance— contestó imperturbable el bolichero, echando una mirada hacia el patio donde se hamacaba, en un aro de alambre, el loro paraguayo...

Hugo Mandón

PARA "EL LITORAL" — SANTA FE

# DEL MUNDO LITERARIO

*La Confederación Española de Cajas de Ahorro dio a conocer los ganadores de su certamen anual de cuentos para escritores de habla hispana. Por octavo año consecutivo se llamó a concurso, habiéndose presentado un total de 2.379 originales. Ello se explica en razón de tratarse del certamen mejor dotado en cuanto a monto de los premios que se realiza en nuestro idioma. Un primer jurado eligió, como es costumbre en este concurso, 20 cuentos a los que se adjudicó la "Hucha de Plata", recibiendo cada autor 10.000 pesetas. Otro jurado tuvo a su cargo la selección final, entre estos trabajos, del premio "Hucha de Oro", de 200 mil pesetas (más de tres millones de pesos viejos), que fue adjudicado a Carlos Murciano; en cuanto al segundo y al tercer premio, de 40 mil y 30 mil pesetas, correspondieron a Manuel Alonso Alcalde y a Vicente Soto, respectivamente.*

*Carlos Murciano nació en Arcos de la Frontera, en 1931. Su bibliografía incluye poesía, cuento, novela y un libro de reportajes. Colabora habitualmente en los diarios "A B C" y "La Vanguardia". Ha obtenido numerosos premios, entre ellos "Hucha de Plata" correspondiente a los años 1969, 1970 y 1972.*

*Contrariamente a lo ocurrido en ocasiones anteriores, en que obtuvieron recompensas escritores de países americanos y Filipinas, en este último concurso solamente resultaron premiados cuentistas españoles.*

## LAS LETRAS EN EL TIEMPO

# Los treinta años de las "Elegías de San Miguel"

UNO viaja y es fatal: encuentra parecido entre gente de las tierras que recorre y personas de sus pagos. Me ocurrió ante el Cortejo de los Reyes Magos, el famosísimo fresco de Benozzo Gozzoli. Al más joven de los tres monarcas legendarios, ése que aseguran tuvo por modelo a Lorenzo el Magnífico, lo hallé igualito a Alfonso Sola González.

Por lo demás, *La casa muerta* contiene un autorretrato, en dos versos dirigidos a la Señora del Lento Ciprés: "...yo era un adolescente triste y no os conocía./¿Recordáis su dulce traje azul, sus largos ojos de dormido amor?".

Así lo vi por primera vez, así lo añoraré siempre, con ese traje azul de su adolescencia, entrando al aula de primer año normal, una siesta de otoño, en 1931. Cámbiese el ropaje renacentistamente suntuoso del doncel florentino por el traje azul de su lírica pregunta y aparecerá la imagen inicial del querido poeta.

La magnanimidad santafesina me propuso el gozo de evocar sus *Elegías de San Miguel*, dado que en éste cumplen treinta años, según certifica su colofón: "Se acabó de imprimir este volumen de los editados por el Angel Gulab y Aldabahor, con dibujos de Atilio del Soldato, en casa de Don Francisco A. Colombo, en la ciudad de Buenos Aires, el 29 de setiembre de 1944, día de San Miguel Arcángel".

1944: treinta años, apenas. Pero remiten a otro mundo, a otra edad. Pues en aquella primavera todavía estaba por reventar el chirimbolo decisivo que descolgándose del cielo rebautizó al infierno con nombre de ciudades japonesas. Y también al tiempo, que pasó a llamarse era atómica.

Casi con las golondrinas del 44 tuvo Paraná, en la librería de Pedrito Demonte, las *Elegías* ..., baratísimas entonces, hoy joyas bibliográficas. Releo su índice: "Soledades en las tardes de otoño", título de regusto gongorino que prolonga las "Soledades de las costas y de junio", de *La casa muerta*; "Invitación al otoño"; "La amiga y El amigo", dos poemas retomados de *La casa muerta* con sugerentes variantes; "Palemor I y II" y "Cantos para Dafne florecida". El volumen confirmó la valía poética de Sola González, patentizada cuatro años antes por *Cántico*, de Tucumán, al editarle *La casa muerta*, su libro primogénito.

Cuatro años antes: o sea el 40: guarismo neurálgico. Copiosos escoliastas han pontificado peregrinando, de Petersen a Ortega, de Salinas a Ayala, con la desazón, al parecer fundamental, de contabilizar accesorios demográficos, para deshojar su margarita aritmética: generación, no generación; grupo, no grupo... Y en el afán de su acertijo, Edipos de registro civil, apenas han rozado con ojos distraídos el encanto de las *Elegías de San Miguel*, virgen de análisis, que hoy tampoco intentaré. Doctores tiene la estilística ...

Y redondeo esta añoranza con dos reiteraciones, imperiosamente justicieras. Gulab y Aldabahor, alias angélico de Daniel, nombre, barba y clarividencia de profeta, también primer editor de *Los reyes*, de Julio Cortázar, el Cortázar entonces de Mendoza, como después Sola González, Daniel Devoto, ya largamente del Quartier Latin, de la Rue de Richelieu, a quien rememoro en la estampa última que de él conservo, perdiéndoseme entre la multitud atardecida de la Place Royal. Y Atilio del Soldato, que ilustró las *Elegías*... Atilio: añares que no te veo y viéndote a diario a través de la acuarela que me regalaste, cuando aquel viaje a Paraná, en 1941.

"...Somos apenas sueño junto a un río eterno..." —expresó Alfonso Sola González, recordando a Reynaldo. Desde las costas del Paraná, eternidad doméstica y cotidiana, desde las "perennes islas" ("Palemor" I) llegue a su "largo destierro", que también confiesa en el poema por Reynaldo Ros, esta efusión; lleguen a él las felicitaciones santafesinas que se me acordó el privilegio de expresarle, en los treinta años de sus *Elegías de San Miguel*.

*ANTONIO RUBEN TURI*

PARA "EL LITORAL" — PARANA

*Por tierras de Aleijadinho*

# IV - Las grandes realizaciones

EL 5 de agosto de 1772, Aleijadinho entra a la hermandad de San José de los Pardos, única que acepta al artista, por ser mulato, paga de entrada dos octavas de oro y diseña para la capilla de la cofradía el retablo del altar mayor.

Aun cuando la producción aurífera había decaído mucho a partir de 1763, las hermandades, que habían conquistado gran poderío, y algunos grupos sociales, como el de los comerciantes, gozaban aún, plenamente, de los resultados de la pasada abundancia. La sociedad presentaba con claridad sus divisiones fundamentales: nobles portugueses, comerciantes opulentos, mulatos libres, mestizos (libertos o no) y esclavos africanos.

Vila Rica había crecido y creado un espíritu que se reflejaba en sus grandes monumentos. Entre éstos, dos obras arquitectónicas fundamentales, señalan este ciclo. Mientras que la Orden Tercera del Carmen aprueba el proyecto del padre para su iglesia, la de San Francisco de Asís aprueba el del hijo para la suya. Ambas corporaciones pujaban para ver cuál de las dos realizaría el templo más grandioso. No economizarían nada puesto que querían eternizar, en el arte, su fe religiosa.

Y fue entonces cuando Antonio Francisco, nacido en el lugar, tallando siempre piedra —pues piedra parece también el jacarandá en sus manos— creció más que su pueblo, más que su misma esperanza. El es, en el paisaje áspero de la capitanía, la afirmación austera del poder de grandeza que tienen los pueblos, de proyectarse universalmente gracias a sus realizaciones estéticas. Gracias a Aleijadinho, el Brasil camina hacia el mundo y agrega algo más al sueño de las otras naciones.

Con él, es América toda la que se proyecta. Misteriosa y mística, cortada por caminos tortuosos, con sus chozas de indios, sus hombres hirsutos, por tantos siglos perdida América de selvas y ríos, encontrada ahora que ya creó su idioma plástico, su vocabulario visual, en el talento de Antonio Francisco, que crece sin cesar, para ayudar a crecer a los otros pueblos.

En 1765, Aleijadinho era ya una gloria consagrada. Las hermandades se disputaban sus servicios. Sabía latín, conocía perfectamente la historia del arte, es decir, la evolución de las formas estéticas y de la arquitectura, desde la antigüedad hasta el siglo XVIII. Trabajaba esas formas, no por intuición, sino con perfecto conocimiento racional de sus efectos. Era muy audaz y no temía renovar un hábito estético, aun cuando eso le ocasionaba críticas e incomprensiones.

Dos grandes corrientes lucharon en su espíritu. Como arquitecto y decorador, pertenece a su tiempo, pero cuando toma el cincel y modela [illegible], se integra en el arte de la Edad Media europea. Al dibujar un plano, actúa con desenvoltura y crea barroco, pero es como artista románico o gótico que concibe sus estatuas.

Casi todos los artistas mineros de este tiempo tuvieron contacto con la construcción del Carmen, pero nadie como el pintor Manuel da Costa Ataide, natural de Mariana. Ataide fue un artista completo, dotado de inteligencia cultivada, como lo prueba el extenso plan que redactó sobre la decoración general de este templo, refiriéndose a la función de la pintura mural, que era su especialidad. Ataide había recibido el título de "Profesor de Artes y Arquitectura" y dio clase de estética en ese admirable plan, dejando también una serie de recibos, billetes y cartas, en los que se percibe su carácter, radicalmente opuesto al de su amigo y compañero de hazañas memorables, Aleijadinho. Este, rebelde y sensible hasta la misantropía, enfermo y reservado. Aquél, rico de dotes y de prestigio, sensible también en la finura de sus obras y en los placeres del vivir pleno. Ataide, veinticinco años mayor que Aleijadinho y mucho más feliz que éste, sobrevivió dieciséis años a su genial colega.

El pintor marianense realizó en el Carmen el diseño del altar mayor, el dorado de los altares, la pintura de los azulejos, varios óleos para la sacristía y se negó —con gran diplomacia— a pintar el techo, debido a los peligros, como dijo, y al precio ofrecido, que seguramente le pareció poco.

Aleijadinho ejecutó la portada del Carmen, cuyo escudo heráldico es de gran valor decorativo y, en 1776, el lavabo de la sacristía, elaborado en términos de santería del más depurado gusto, que se sitúa entre los mejores ejemplos de escultura erudita.

Fue al trazar los planos de San Francisco, que Aleijadinho se reveló como un arquitecto maduro y excepcional. Esta es considerada su obra cumbre: en ella imperaron su espíritu, sus concepciones y soluciones, su sensibilidad.

La fachada es la obra maestra de las que ejecutó y no tuvo continuadores ni imitadores. El medallón central, de piedra jabón, representa a San Francisco recibiendo las estigmas. La flora, la nube angelical y el santo mismo forman una composición en que el realismo y la estilización se funden armoniosamente.

En el interior, vemos brillar nuevamente el talento de Ataide, creando una verdadera sinfonía en el techo, que trasunta alegría y vibración. Es el paraíso, con bandadas de pájaros y de sueños. Para él, la religión nada tenía que ver con sangre e infierno, exorcismos desmelenados ni penitencias crueles. Para él la religión era poesía, suave melodía de fuente. Ataide se refleja íntegramente en este techo, donde el barroco no es ya una abstracción de majestuosas teorías, sino una explosión de luces y sonidos. El sentir de Ataide modificó las perspectivas, transformó las líneas de fuga del conjunto, evitó sombras y contrastes, trayendo Dios a los hombres en lugar de distanciarlo.

Esta pintura sirve para iluminar los púlpitos, proyectados hacia adelante por Aleijadinho, que los colocó en las columnas del arco crucero y no en medio de la nave, como era entonces la costumbre.

El lavabo de la sacristía es el único ejemplo conocido de tentativa de utilización del estilo neo-clásico por parte de Aleijadinho. El nicho central fue tratado con rigor renacentista, cosa que nunca más volverá a intentar.

Recordemos aquí que tanto él como Ataide encarnaron el más vigoroso espíritu de emancipación estética: no hicieron concesiones al gusto portugués ni a ningún otro y expresaron siempre lo esencial del gusto brasileño: alegría, luminosidad, confianza y, sobre todo, rebelión.

Profeta Daniel, trabajo de Aleijadinho
Congonhas do Campo

Marta Casablanca

PARA "EL LITORAL" — ROSARIO

# LA JOROBADITA DEL MERCADO

(Serie de "Mi prima verde")

A mi prima verde se le había corrido el rimel. Gruesas gotas de llanto descendían por sus mejillas marcando surcos grises, y con una voz baja casi temblorosa, para que mi enfermo no la oyera, me dijo apenas traspuesto el umbral: —Lo supe por casualidad. Su quiosco estaba clausurado cuando fui para traer verduras.

Ha muerto. Ha muerto —agregó— y cayó sobre una silla como desvanecida. Yo no podía ubicarme. Comprender su desesperación.

Las de su referencia eran gente de trabajo y compartían, como nosotras y ella —mi prima verde— un departamento en el mismo monobloque. Esa familia tenía un puestito en el mercado próximo.

Comencé a recordar. Sí, yo había interrogado a la madre. Supe por ella que Elena —se llamaba así la hija— estaba internada en el hospital.

Los médicos le habían dicho que no había ya nada que hacer, que iba a durar muy poco... y en la administración, que necesitaban esa cama. Cuando la trajeron venía caminando. Me la encontré a la entrada, junto al jardín. Ni más delgada, ni más baja, ni más jorobada que antes.

—¿Está mejor? le había preguntado. Ella movió negativamente la cabeza. Yo no la noté ni resignada ni triste. Pero me hice cargo de todo. La madre me había confesado —Yo no puedo tenerla aquí conmigo. Usted sabe, me levanto a las dos de la madrugada y me cruzo al mercado para esperar a los repartidores. Este, va conmigo. El chico afirmaba.

No rezonga, aunque a veces tiene sueño o frío en las madrugadas. Es guapo, sólo que medio distraído.

Una clienta le encarga que le alcance, pongamos por caso, zanahorias, papas y repollo, y él llega con cualquier cosa y... todavía se ríe. No lo mando más a la escuela... ¿Para qué? si no aprende y a mí me hace mucha falta.

El muchacho continuaba afirmando casi con alegría, como si la señora le estuviera haciendo un elogio.

Mi marido, el padre de Elena —había continuado la señora— anda arrastrando las piernas. Además toma. Es tomador y se pierde... ¿Cómo podría cuidarla?

Después —agregó— "yo las pienso todas" por el alivio... ¿sabe?.— Como madre no quiero que ella sufra. Si ha de morir que sea sin dolores. Allí tienen de todo: oxígeno y calmante. Aquí yo tendría que pagar, a cada descompostura, la visita de un médico; poner una enfermera día y noche... o, bueno, de noche no, pero... ¿Y los remedios?... ¡Tan caros como están!

El chico oía y repetía por lo bajo mientras jugaba con algunas piedritas: ¡Tan caros como están!...

Pero, por fin, me atreví a interrogar a mi prima verde: —Perdoná pero... ¿No creés que es mejor así? No me atrevía a aclarar: una muchacha jorobada, deforme, pobre y enferma debe morir, cuanto antes, debe morir, porque me parecía que yo así la estaba empujando como a caer en un precipicio. Nadie tiene derecho a desear la muerte. Nadie tiene derecho a ocasionar la muerte, me repetí a mí misma. "—Ya lo sé", dijo mi prima verde. No me refiero a la muerte en sí, sino a las circunstancias"...

—¿Qué circunstancias?, dije. Yo no he salido de mi habitación. Yo tengo que cuidar a mi enfermo. Aunque lo hubiera sabido no hubiera podido acompañarles.

Entonces mi prima verde se echó a llorar de nuevo. "El chico me lo ha contado todo", dijo sonándose fuertemente la nariz. "Cada vez que una clienta se arrimaba a comprar verduras, la jorobadita fingía buscar debajo del mostrador los papeles para envolver. Depositaba sobre un cajón las lechugas y siempre, siempre después que las tenía pesada, les quitaba hojas, retoños y cogollos tiernos. El chico le había preguntado una vez: ¿Qué hacés? y ella le dijo: son para el canario. ¿Qué canario? Uno que voy a comprar. Pero no se lo digas a nadie. La lechuga está muy cara y un poquito acá, otro poquito allá... y sonreía. Vos vas a ponerle el alpiste y el agua, y guardar cada noche la jaula para que no se enfríe. ¡Cómo va a querernos!, recalcó.

No me importa no haber tenido muñecas ni que vos no conozcas más juguetes que las piedras o los vidriecitos de colores. Pero esta vez sí, dijo, besándose los dedos puestos en cruz. Esta vez sí vamos a tener un canario.

Lo que ocurrió semanas después cuando la jorobadita estuvo en el hospital no lo sé, dijo mi prima verde. Pero hoy, tres días después de haberla sepultado, abrieron de nuevo el quiosco.

Yo, por solidaridad —continuó— pensando en los gastos que habían tenido, decidí comprarles en adelante únicamente a ellos.

Estaba el chico solo. Sin saber por qué abrí la pequeña puerta del mostrador y miré debajo.

El chico había hecho una corona. Una linda corona con corazones frescos de lechuga para llevarla al cementerio...

"—Las flores están muy caras", dijo. "Muy caras, insistió. Total... ya no tendremos el canario".

*Adriana Ruiz de Gudiño Kramer*

PARA "EL LITORAL" — SANTA FE